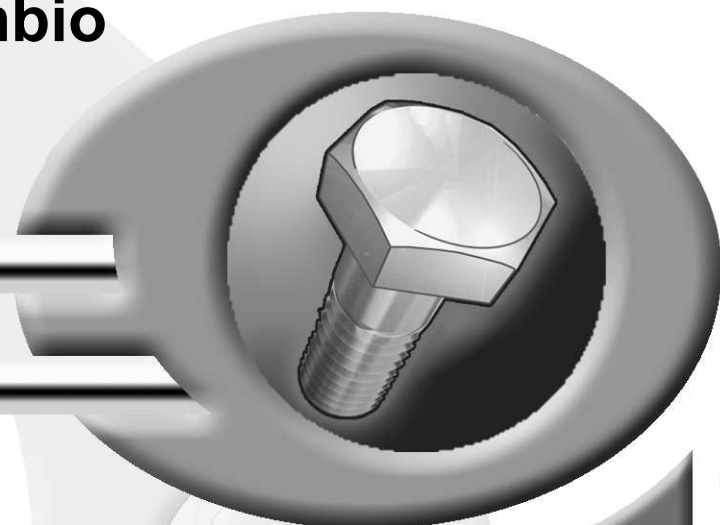


Pièces de rechange
Spare parts list
Ersatzteilliste
Catalogo Pezzi di Ricambio



Giro-Andaineur

Gyrorake

Giroschwader

Giro-Andanatore



* K R 2 8 0 B T L C *

B 0001 > C 0000

GA6501P





SIGNES CODIFIÉS - STANDARD SYMBOLS - SYMBOLE - SIMBOLI CODIFICATI

	EN	FR	DE	IT	PT	ES	NL	PL
OPT	Optional equipment	Équipement optionnel	Sonderausrüstung	Attrezzatura opzionale	Equipamento opcional	Equipamiento opcional	Extra toebehoren	Wyposażenie dodatkowe
STD	Equipment supplied as standard	Équipement livré de série	Serienausrüstung	Attrezzatura fornita di serie	Equipamento fornecido como padrão	Equipamiento entregado de serie	Standaarduitrusting	Wyposażenie dostarczane w standardzie
ESP	Equipment delivered depending on country	Équipement livré suivant pays	Länderabhängige Ausrüstung	Attrezzatura fornita a seconda del paese	Equipamento fornecido consoante o país	Equipamiento entregado según el país	Geleverde uitrusting afhankelijk van land	Wyposażenie dostarczane w zależności od kraju
:	For ...	Pour ...	für ...	per ...	Por ...	Para ...	voor ...	Dla ...
>	From ... to ...	De ... à ...	Von ... bis ...	Da ... a ...	De ... a ...	De ... a ...	Van ... tot ...	Od ... do ...
RPL	Replaces ...	Remplace ...	Ersetzt ...	Sostituisce ...	Substituição ...	Sustitución ...	Vervangt ...	Zastępuje ...
∅	Diameter	Diamètre	Durchmesser	Diametro	Diâmetro	Diámetro	Diameter	Średnica
>K	Thickness	Épaisseur	Stärke	Spessore	Espessura	Espesor	Dikte	Grubość
↔	Length	Longueur	Länge	Lunghezza	Comprimento	Longitud	Lengte	Długość
<m>	Sold by the metre	Vendu au mètre	Meterware	Venduto a metro	Vendido por metro	Vendido al metro	Verkoop per meter	Sprzedaż na metry
Q?	Quantity as required	Quantité selon besoin	Stückzahl nach Bedarf	Quantità richiesta	Quantidade conforme requerido	Cantidad según necesidad	Gewenste hoeveelheid	Wymagana ilość
*	See note	Voir note	Siehe Nota	Vedi nota	Veja a nota	Ver nota	Zie opmerking	Patrz uwaga
[n]	Items making up assembly	Composant d'un assemblage	Teil einer Baugruppe	Componente di un assieme	Componentes do uno montagem	Componente de un montaje	Onderdeel van een module	Elementy składowe Montaż
+ [n]	Assembly made up by items [n]	Assemblage comprenant les pièces [n]	Baugruppe bestehend aus den mit [n] bezeichneten	Assieme comprendente i componenti [n]	A montagem compreende as peças [n]	El montaje comprende las piezas [n]	Module bestaande uit alle onderdeel [n]	Elementy składowe zestawu montażowego części [n]
<-]	Left part	Pièce gauche	Linker Teil	Parte sinistra	Parte esquerda	Parte izquierda	Linker gedeelte	Lewa część
[->	Right part	Pièce droite	Rechter Teil	Parte destra	Parte direita	Parte derecha	Rechter gedeelte	Prawa część
z	Number of teeth	Nombre de dents	Anzahl der Zinken	Numero di denti	Número de dentes	Número de dientes	Aantal tanden	Liczba zębów

	EN	FR	DE	IT	PT	ES	NL	PL
	WHEN ORDERING SERVICE-PARTS, PLEASE MENTION: <ul style="list-style-type: none"> The machine type and serial number The part number The quantity of parts 	POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ INDIQUER: <ul style="list-style-type: none"> Le numéro de fabrication de la machine Le numéro de la pièce La quantité désirée 	BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN IMMER ANGEBEN: <ul style="list-style-type: none"> Die Seriennummer der Maschine Die Nummer des Teiles Die gewünschte Stückzahl 	NELL'ORDINARE I RICAMBI, SI PREGA DI INDICARE: <ul style="list-style-type: none"> Il tipo ed il numero di serie della macchina Il codice del componente La quantità desiderata 	QUANDO PEDIR POR PEÇAS/SERVIÇOS, POR FAVOR INDIQUE: <ul style="list-style-type: none"> O tipo de máquina e número de série O código da peça A quantidade de peças 	PARA PEDIR LAS PIEZAS DE REPUESTO, POR FAVOR INDIQUE: <ul style="list-style-type: none"> O número de fabricación de la máquina El número de la pieza La cantidad deseada 	VERMELD BIJ HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN ALTIJD: <ul style="list-style-type: none"> het serienummer van de machine het nummer van het onderdeel de gewenste hoeveelheid 	PRZY ZAMAWIANIU CZĘŚCI SERWISOWYCH, PROSIMY PODAJ: <ul style="list-style-type: none"> Typ maszyny i numer seryjny Numer części Ilość części

	<ul style="list-style-type: none"> Service parts and service part assemblies are to be ordered through the spare parts department. Optional equipment (OPT) and assembly operator's manuals should be ordered through the wholegood sales department. 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les pièces détachées et sous-ensembles sont à commander au magasin pièces de rechange. Les équipements optionnels (OPT) ainsi que les notices d'instructions sont à commander auprès des services commerciaux. 	<ul style="list-style-type: none"> Bestellungen für Ersatzteile und Baugruppen sind an die Ersatzteilabteilung zu richten. Sonderausrüstungen (OPT) sowie Montage- und Betriebsanleitungen, bestellen Sie bitte bei der Verkaufsabteilung für Maschinen. 	<ul style="list-style-type: none"> I ricambi e i sotto-assiemi devono essere ordinati al Magazzino Ricambi. Le attrezzature opzionali (OPT) ed i manuali dell'operatore devono essere ordinati al Servizio Commerciale. 	<ul style="list-style-type: none"> Peças e conjuntos de peças devem ser pedidos através do departamento de peças de reposição. Os equipamento opcionais (OPT) e manuais de montagem devem ser pedidos através do departamento comercial. 	<ul style="list-style-type: none"> Todas las piezas separadas y los sub-conjuntos tienen que pedirse en la tienda de recambios. Los equipamientos opcionales (OPT) y los manuales de uso se piden en los servicios comerciales. 	<ul style="list-style-type: none"> Bestellingen van onderdelen en modules moeten gericht worden aan de Onderdelenafdeling. Extra toebehoren (OPT) en handleidingen kunt u bestellen bij de verkoopafdeling van machines. 	<ul style="list-style-type: none"> Części serwisowe i montaż części serwisowych muszą być zamawiane za pośrednictwem działu części zamiennych. Wyposażenie dodatkowe (OPT) i instrukcje montażu powinny być zamawiane za pośrednictwem działu sprzedaży.
--	--	---	---	--	---	--	---	---

	When replacing or changing parts, be sure to also order and apply all decals required on them, especially those on safety procedures.	Lors du remplacement ou d'un changement de pièces, commander et apposer impérativement toutes les étiquettes et notamment de sécurité.	Wenn Sie Teile ersetzen oder auswechseln, bestellen Sie alle selbstklebenden Etiketten, insbesondere diejenigen, die die Sicherheit betreffen, und bringen Sie sie an.	In caso di sostituzione o cambio pezzi, ordinare e apporre imperativamente tutti gli autoadesivi, in particolare quelli relativi alla sicurezza.	Quando substituir ou trocar peças, encomende e certifique-se que são colocados os autocolantes, especialmente aqueles relacionados a segurança.	Al sustituir o cambiar piezas, encargar pegatinas autoadhesivas y asegurarse de pegarlas, especialmente las relativas a la seguridad.	Zorg er bij het vervangen of verwisselen van onderdelen voor dat alle stickers, vooral die de veiligheid betreffen, op de juiste plaats zitten, bestel zonodig nieuwe stickers.	Podczas montażu i wymiany części należy pamiętać o zamówieniu i założeniu wszystkich elementów samoprzylepnych, szczególnie jeśli stanowią one część zabezpieczeń maszyny.
--	---	--	--	--	---	---	---	--

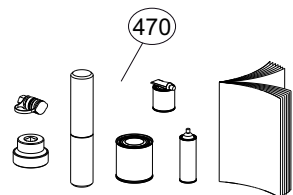
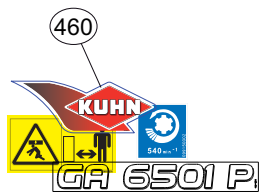
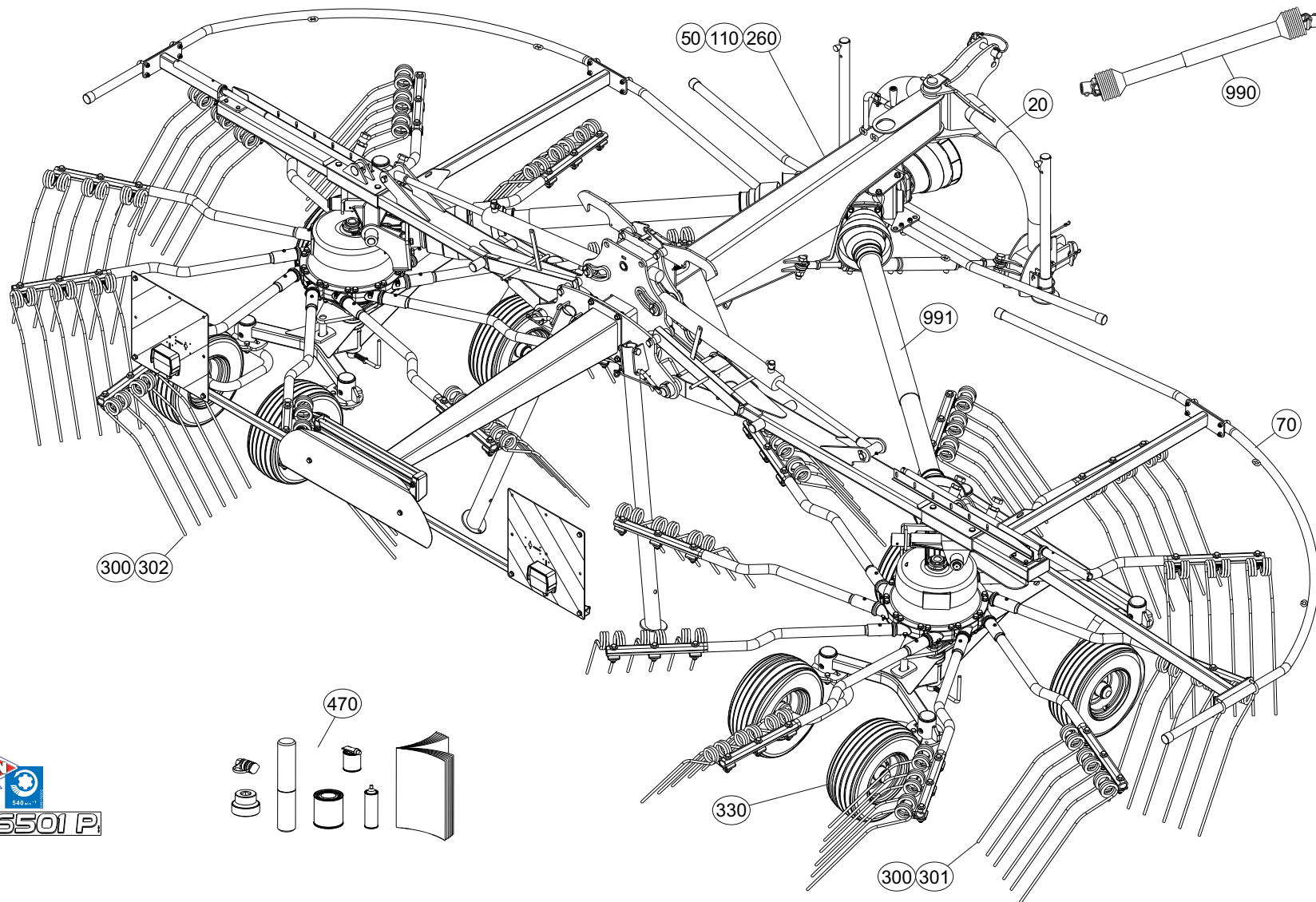




TABLE DES MATIERES - TABLE OF CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

K80R0747 B

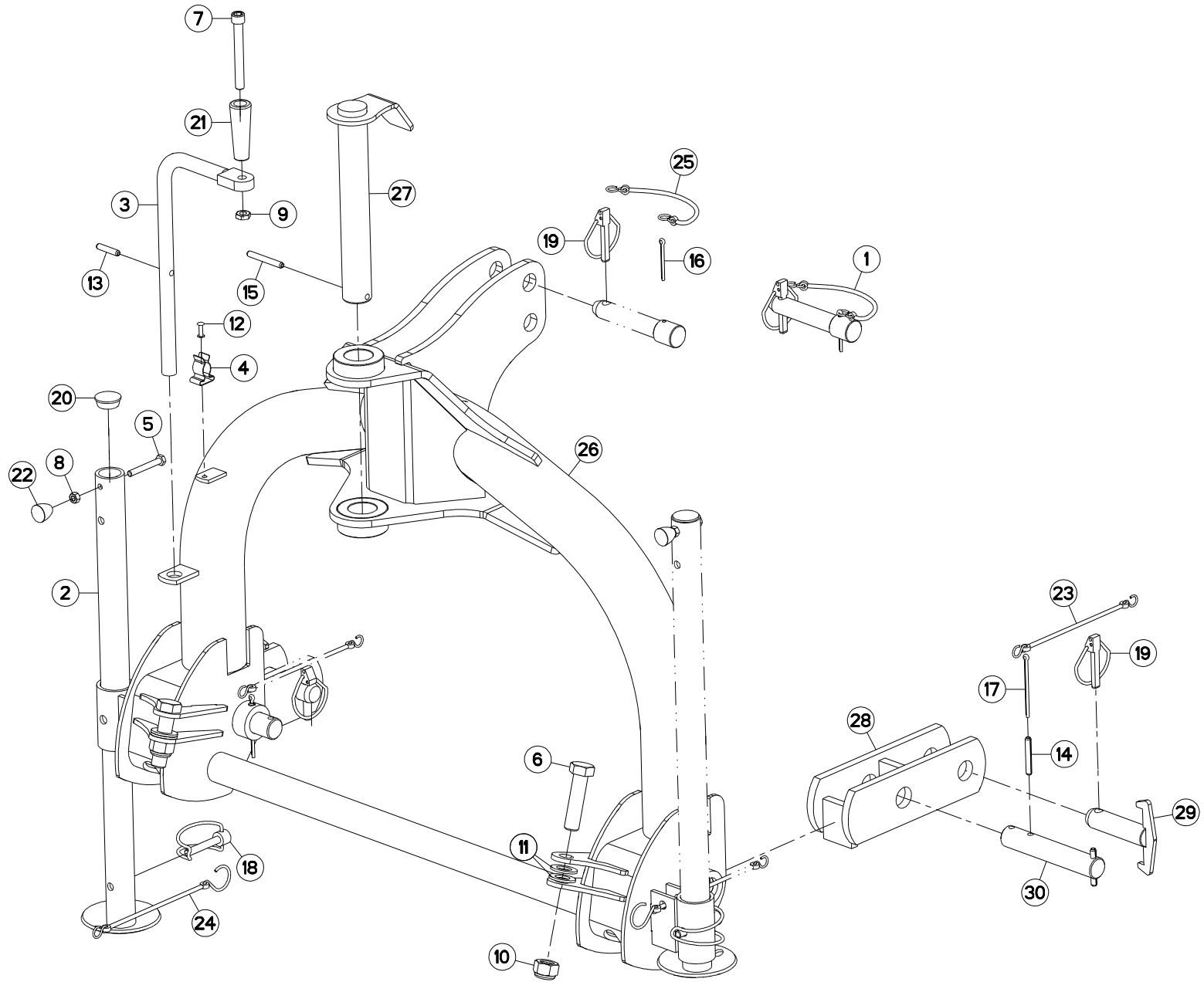
Catalogue P.D.R. - Spare parts list - Ersatzteilliste - Pezzi di Ricambio :

KR280BTL C

Annule et remplace - Cancels and replaces - Annulliert und ersetzt - Annulla e sostituisce :

KR280BTL B

Grp	Page	Opt	Groupe de pièces	Parts group index	Teilegruppe	Gruppo di parti
020	003		ATTELAGE	HITCH	ANBAUBOCK	ATTACCO
050	005		POUTRE (AVANT)	CONNECTING FRAME (FRONT)	VERBINDUNGSRAHMEN (VORN)	TELAIO DI COLLEGAMENTO (ANTERI)
050	007		VERROUS	PAWLS	RIEGEL	BLOCCHI
260	009		RELEVAGE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC LIFT	HYDRAULISCHE AUSHEBUNG	SOLLEVATORE IDRAULICO
050	013		POUTRE (ARRIERE)	CONNECTING FRAME (REAR)	VERBINDUNGSRAHMEN (HINTEN)	TELAIO DI COLLEGAMENTO (POSTER)
110	015		CARTER DE RENVOI	BEVEL GEARBOX	WINKELGETRIEBE	CARTER DI RINVIO
300	017		BALANCIER (ROTOR)	SWINGING ARM (ROTOR)	PENDELARM (KREISEL)	BILANCIERE (ROTORE)
301	019		ROTOR (DROIT)	ROTOR (RIGHT)	KREISEL (RECHTS)	ROTORE (DX)
302	023		ROTOR (GAUCHE)	ROTOR (LEFT)	KREISEL (LINKS)	ROTORE (SX)
300	027		BRAS DE FOURCHES	TINE ARM	ZINKENARM	BRACCIO A FORCHE
330	029		TRAIN DE ROUES (ROTOR)	WHEEL COLUMN (ROTOR)	FAHRGESTELL (KREISEL)	TRENO DI RUOTE (ROTORE)
330	031		ROUES DE ROTOR	WHEELS	KREISELRAEDER	RUOTE DEL ROTORE
070	033		PROTECTEURS	SAFETY GUARDS	SCHUTZVORRICHTUNGEN	PARAPETTI
470	035		DIVERS	MISCELLANEOUS	VERSCHIEDENES	VARIE
460	037		COLL.ETIQUETTES ADHESIVES	SET OF STICKERS	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI
990	039		TRANSMISSION 4700420	TRANSMISSION 4700420	GELENKWELLE 4700420	TRANSMISSIONE 4700420
991	041		TRANSMISSION 4600311	TRANSMISSION 4600311	GELENKWELLE 4600311	TRANSMISSIONE 4600311





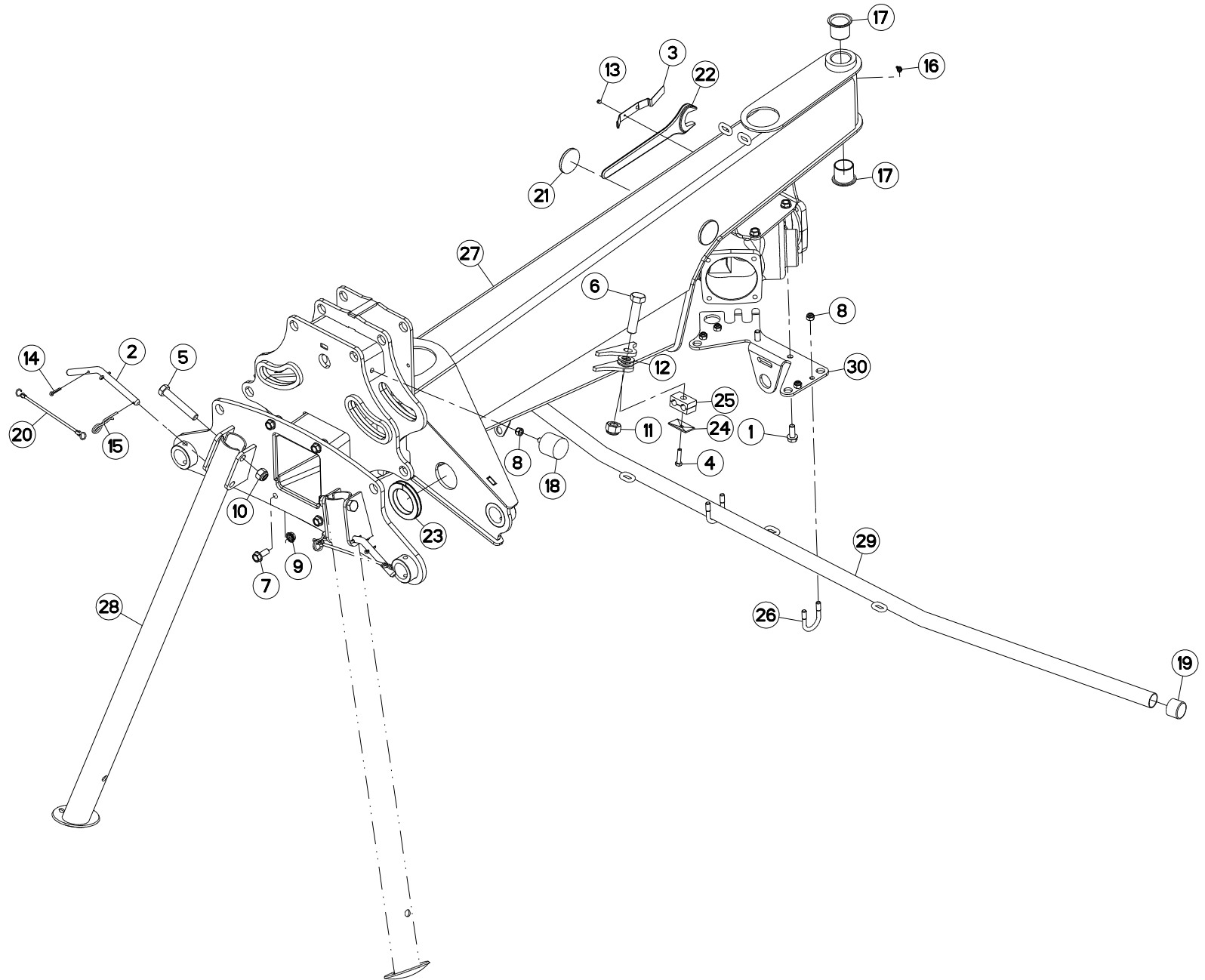
ATTELAGE

HITCH

ANBAUBOCK

ATTACCO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	56698800	001	TOURILLON	TRUNNION	DREHZAPFEN	PERNI	+ [1]
002	57836100	002	BEQUILLE	STAND	STUETZE	SUPPORTO	
003	57933810	001	MANIVELLE AMOVIBLE ZBC	CRANK ZBC	KURBEL ZBC	MANOVELLA	
004	57934400	001	RESSORT ZBC	SPRING CLIP ZBC	HALTEFEDER ZBC	MOLLA ZBC	
005	80060853	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
006	80062081	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
007	80081216	001	VIS TETE CYL.SIX P.CR.FE/ZNXC3	HEX.SOCK.HEAD CAP SCR.FE/ZNXC3	ZYLINDERSCHR.INNENSEC.FE/ZNXC3	VITE A TESTA CILINDR. FE/ZNXC3	
008	80200870	002	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
009	80201271	001	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
010	80202030	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
011	80252026	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M20 DIN 125	SCHIEBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
012	80370503	001	RIVET AVEUGLE CLOU TP	RIVET	NIETE	RIVETTO	
013	80450841	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
014	80450856	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
015	80450859	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
016	80500451	001	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	[1]
017	80500581	002	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
018	80561000	002	GOUPILLE CAVALIERE	TUBE PIN	ROHRKLAPPSTECKER	PERNO	
019	80561155	003	GOUPILLE AUTOMATIQUE	LINCH PIN	KLAPPSTECKER	SPINA DI FERMO	[1]
020	83040066	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
021	83050005	001	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
022	83050008	002	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
023	83070063	002	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVETTO	[1]
024	83070064	002	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVO	
025	83070063	001	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVETTO	[1]
026	K8027770	001	TETE D'ATTELAGE	HITCH, 2/3-POINT	ANBAUKOPFF	TESTA D'ATTACCO	
027	K8027780	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
028	K8815140	002	CHAPE	CLEVIS	GABEL	FORCELLA	
029	K8815150	002	TOURILLON	TRUNNION	DREHZAPFEN	PERNI	
030	K8815490	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	





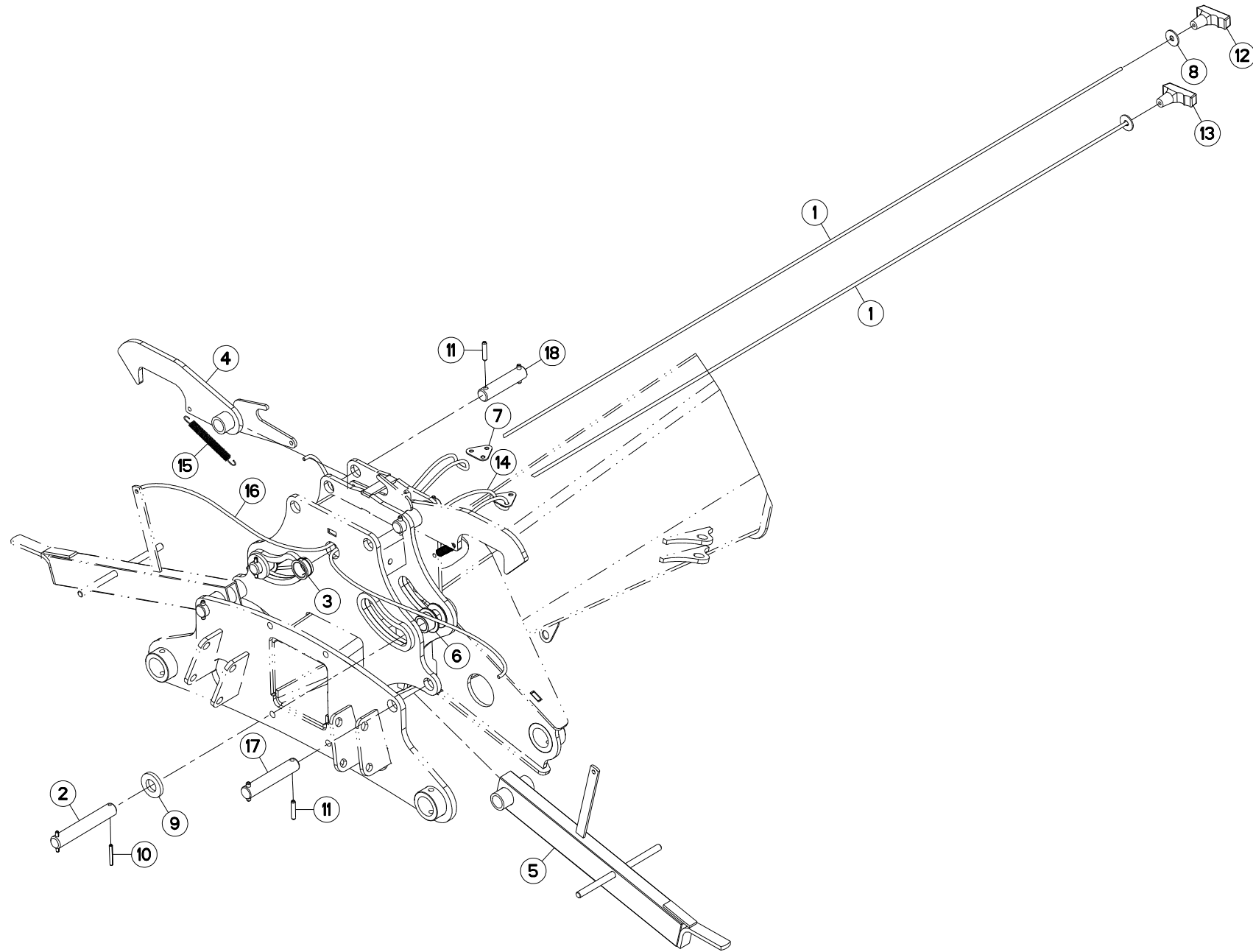
POUTRE (AVANT)

CONNECTING FRAME (FRONT)

VERBINDUNGSRAHMEN (VORN)

TELAIO DI COLLEGAMENTO (ANTEF)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50073300	006	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	
002	53047800	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
003	57751000	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
004	80060835	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
005	80061661	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
006	80062081	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
007	80131232	004	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC KL105	UNDERSERR.S.LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC KL105	
008	80201030	006	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
009	80201253	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
010	80201630	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
011	80202030	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
012	80252026	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M20 DIN 125	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
013	80370408	002	RIVET CLOU	BLIND RIVET	BLINDNIETE	RIVETTO	
014	80500422	004	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
015	80570476	002	GOUPILLE BETA FE/ZNXC3	SPRING COTTER PIN FE/ZNXC3	FEDERSTECKER FE/ZNXC3	MOLLA FE/ZNXC3	
016	82200802	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
017	83014045	002	BAGUE ROULEE A COLLERETTE	FLANGED WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE MIT FLANSCH	ANELLO LURBRIFICATO	
018	83030016	002	BUTEE ELASTIQUE	RUBBER STOP	GUMMIPUFFER	GOMMINO	
019	83040152	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSCHEIBE	TAPPO DI CHIUSURA	
020	83070063	002	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVETTO	
021	83240014	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	
022	83450013	001	CLE PLATE 36 FE/ZNXC3	CRESCENT WRENCH 36 FE/ZNXC3	SCHLUESSEL 36 FE/ZNXC3	CHIAVE PIATTA 36 FE/ZNXC3	
023	83090205	002	PROFIL DE PROTECTION	CORNER GUARD	KANTENSCHUTZ	COPRIBORDO	
024	A7260016	001	PLAQUE SUPERIEURE TAILLE 2	UPPER PLATE SIZE 2	DECKPLATTE SIZE 2	PIASTRA	
025	A7260042	001	COLLIER DOUBLE D15+D15	CLAMP D15+D15	KLEMMHAELFTENPAAR D15+D15	COLLARE D.15	
026	K8020470	002	ETRIER	U-BOLT	BUEGEL	CAVALLOTTO	
027	K8026230	001	POUTRE	BEAM	TRAGEBALKEN	TRAVE	
028	K8027240	002	BEQUILLE	STAND	STAENDER	SUPPORTO	
029	K8027530	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
030	K8027580	001	SUPPORT DE PROTECTEUR	SUPPORT, GUARD	SCHUTZHALTERUNG	SUPPORTO PROTEZIONE	



GA6501P

B 0001>C 0000



K80R0740 A

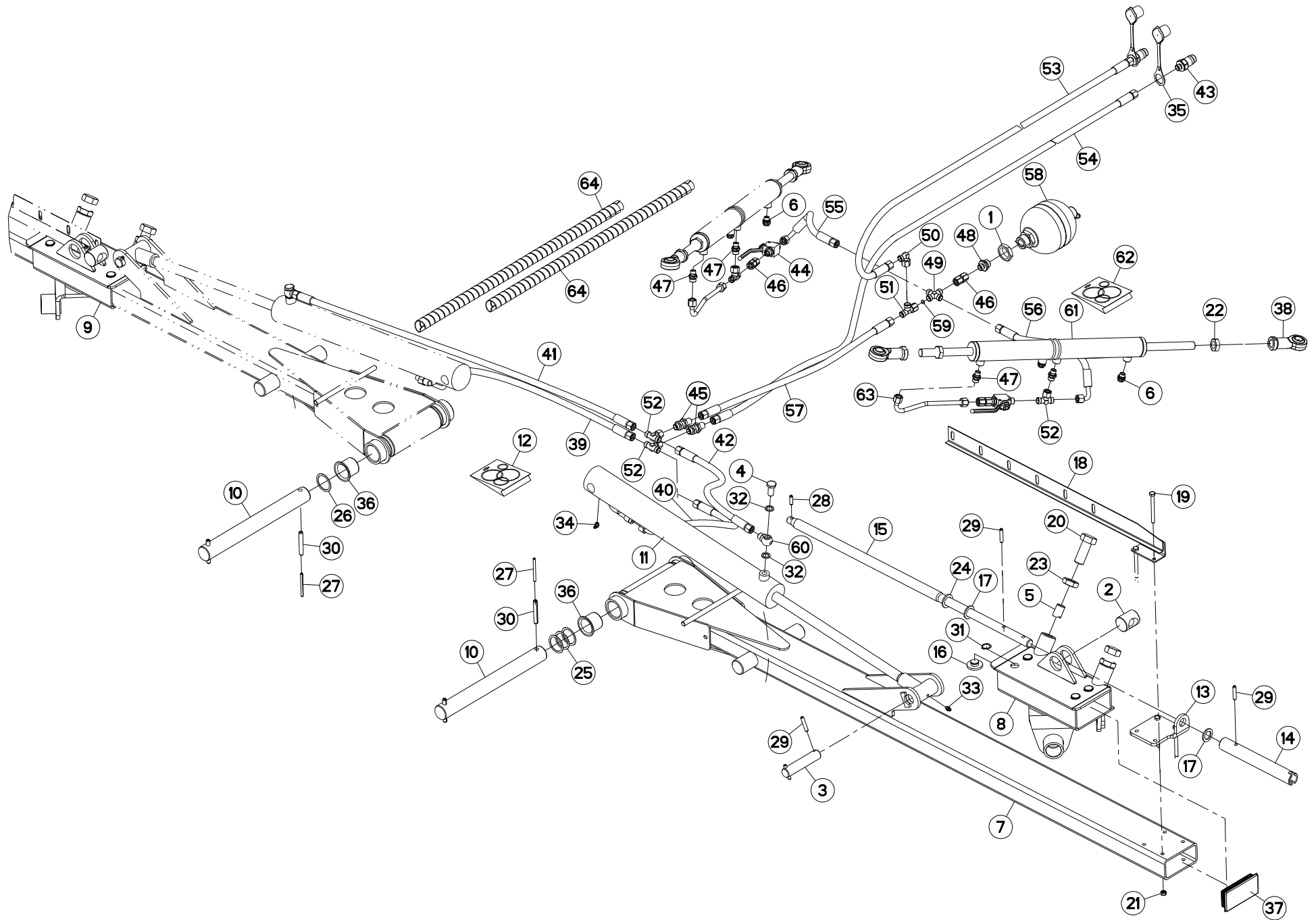
VERROUS

PAWLS

RIEGEL

BLOCCHI

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	56012400	002	CORDE NYLON	CORD	SEIL	CORDA NYLON	
002	56605300	002	AXE DE VERIN ZBC	CYLINDER PIN ZBC	HUBZYLINDER ACHSE ZBC	PERNO ZBC	
003	57721600	002	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
004	57932910	002	VERROU	PAWL	RIEGEL	CHIAVISTELLO	
005	57933600	002	BUTEE INTERMEDIAIRE	INTERMEDIATE STOP	ZWISCHENANSCHLAG	LIMITATORE	
006	57934500	004	BAGUE ZBC	SOCKET ZBC	BUECHSE ZBC	BOCCOLA ZBC	
007	58754500	002	PLAQUETTE	BRACKET	LASCHE	PIASTRINA	
008	80251032	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
009	80252550	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
010	80450645	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
011	80450841	008	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
012	83050012	001	POIGNEE POUR CORDE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
013	83050013	001	POIGNEE POUR CORDE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
014	56730900	001	CORDE NYLON	NYLON STRING	NYLONSEIL	CORDA NYLON	
015	58714600	002	RESSORT ZBC	SPRING ZBC	ZUGFEDER ZBC	MOLLA ZBC	
016	58814800	001	CORDE NYLON	NYLON STRING	NYLONSEIL	CORDA VEDI 55721800	
017	K8027260	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
018	K8806900	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	





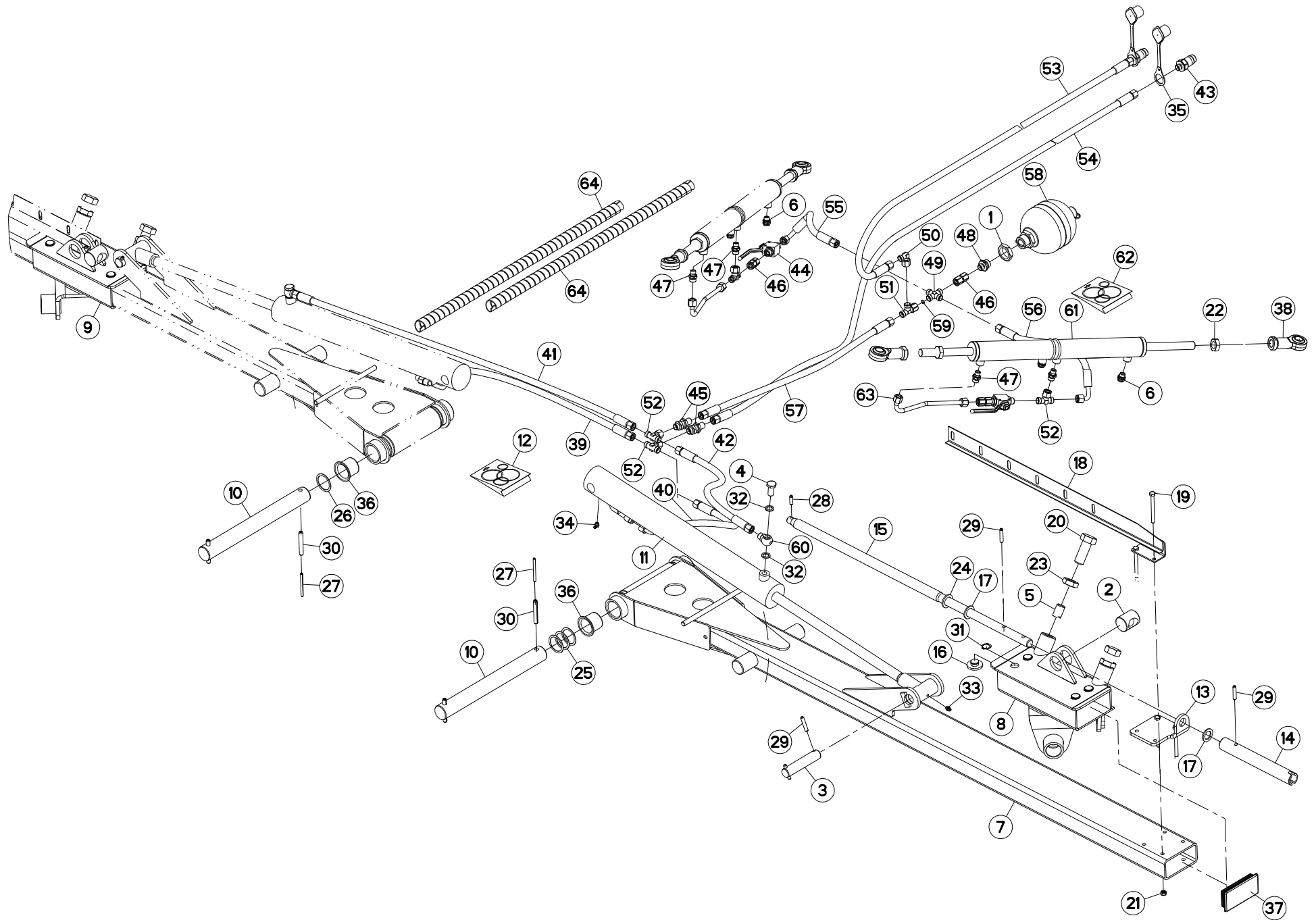
RELEVAGE HYDRAULIQUE

HYDRAULIC LIFT

HYDRAULISCHE AUSHEBUNG

SOLLEVATORE IDRAULICO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50072300	001	ECROU EXTRA-PLAT FE/ZNXC3	HEXAGON THIN NUT FE/ZNXC3	FLACHE SECHSKANTMUTTER	DADO	
002	53004300	002	ECROU ZBC	NUT	MUTTER	DADO	
003	53071100	002	AXE SUPERIEUR ZBC	PIN	BOLZEN	ASSE	
004	56116800	002	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
005	57748110	004	APPUI	REST	STUETZUNG	APPOGGIO	
006	57873400	004	BOUCHON	PLUG	VERSCHLUSSSCHRAUBE	TAPPO	
007	57931400	002	BRAS DE ROTOR	ROTOR ARM	KREISELTRAGARM	BRACCIO SUPP.ROT.	
008	57931610	001	MANCHON	SLEEVE	MUFFE	MANICOTTO	
009	57931710	001	MANCHON	SLEEVE	MUFFE	MANICOTTO	
010	57932810	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
011	57933010	002	VERIN DOUBLE EFFET	HYDRAULIC DOUBLE ACTING RAM	HYDRAULIKZYLINDER	CILINDRO	
012	57933100	001	COLL.JOINTS-VERIN 57933000_10	SET OF OIL SEALS	SATZ DICHTUNGEN	SERIE GUARNIZIONI	: 57933010
013	57933700	002	GUIDE DE VIS	SCREW GUIDE	SCHRAUBENFUHRUNG	GUIDA	
014	57933900	002	DOUILLE DE MANIVELLE ZBC	SOCKET ZBC	BUECHSE ZBC	BUSSOLA	
015	57934010	002	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
016	57936200	008	PASTILLE	PLUG	STOPFEN	PASTIGLIA	
017	57936300	004	RONDELLE	WASHER	SCHLEIBE	SPESSORE	
018	57937620	002	INDICATEUR	INDICATOR	ANZEIGER	INDICATORE	
019	80060858	008	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
020	80062460	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
021	80200840	008	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
022	80202005	004	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
023	80202475	004	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
024	80252336	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHLEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
025	80254042	006	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	RONDELLA	
026	80254054	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	
027	80450666	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
028	80450825	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
029	80450841	008	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
030	80451059	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
031	80582000	008	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
032	82101422	004	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHRING	RONDELLA RAME	
033	82200800	004	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
034	82200804	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
035	82300026	002	CAPUCHON COUPLEUR MALE	CAP MALE CONNECTOR	KAPPE KUPPLUNGSSTECKER	TAPPO	
036	83014045	004	BAGUE ROULEE A COLLERETTE	FLANGED WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE MIT FLANSCH	ANELLO LURBRIFICATO	
037	83040156	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
038	83090293	004	ROTULE A CORPS TARAUDE	BALL JOINT	KUGELGELENK	TIRANTE	
039	56564900	001	FLEXIBLE	HOSE, HYDRAULIC	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	
040	56564900	001	FLEXIBLE	HOSE, HYDRAULIC	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	
041	58840900	001	FLEXIBLE	HOSE, HYDRAULIC	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	
042	58840900	001	FLEXIBLE	HOSE, HYDRAULIC	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	
043	A4074017	002	COUPLEUR MALE	CONNECTOR MALE	KUPPLUNGSTECKER	INNESTO M16X150	
044	A4075019	002	ROBINET	VALVE, BALL	KUGELHAHN	ROBINETTO	
045	A4080302	002	UNION DOUBLE / CLOISON	BULKHEAD UNION	VERBINDUNGSNIPEL	CONNETTORE	
046	A4080313	003	UNION DOUBLE FEMELLE FE/ZN	SWIVEL UNION FE/ZN	GERADE-VERBINDUNG FE/ZN	CONNETTORE	
047	A4080400	004	UNION MALE	MALE STUD CONNECTOR	GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN	GIUZIONE DIRITTA FEZN/XC3	
048	A4080402	001	UNION MALE	MALE STUD CONNECTOR	GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN	GIUZIONE DIRITTA ZBC	





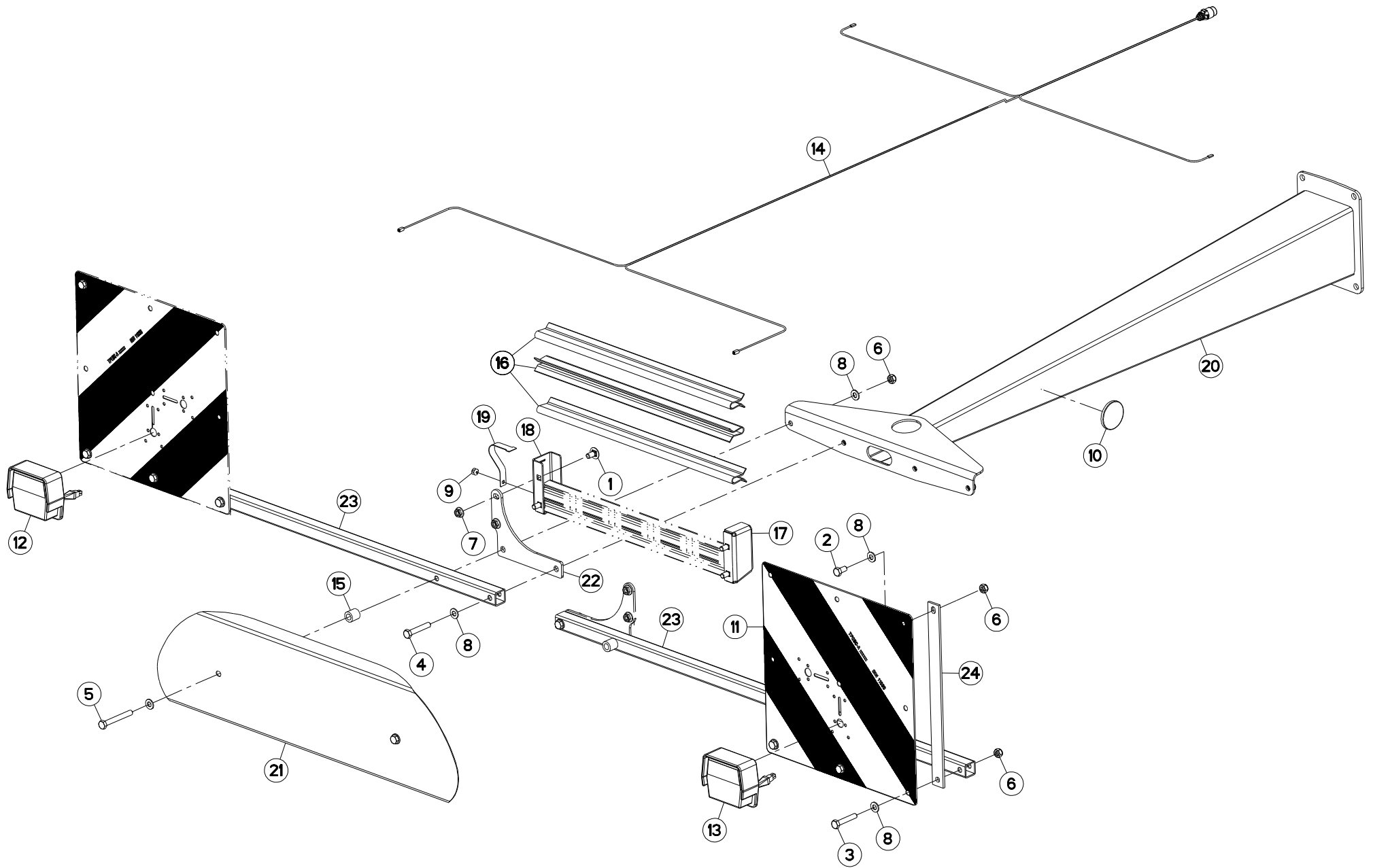
RELEVAGE HYDRAULIQUE

HYDRAULIC LIFT

HYDRAULISCHE AUSHEBUNG

SOLLEVATORE IDRAULICO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
049	A4081203	001	CROIX EGALE FE/ZNXC3	EQUAL CROSS FE/ZNXC3	KREUZ-VERSCHRAUBUNG FE/ZNXC3	GIUNZIONE A CROCE FE/ZNXC3	
050	A4082700	001	COUDE TOURNANT	AJUSTABLE MALE STUD ELBOW	EINSTELLBARER WINKELSTUTZEN	GIUNZIONE A 90°ORIENTABILE	
051	A4083100	001	TE ADAPTABLE RENVERSE	ADJ.MALE STUD TEE-STU.	EINSTELLB.T-VERSCHRAU.	TERMINALE A T ORIENTA.	
052	A4083206	004	TE TOURNANT NU FE/ZN	ADJUSTABLE EQUAL TEE FE/ZN	EINSTELLB.T VERSCHRAU.FE/ZN	RACCORDO ORIENT.A T FE/ZN	
053	A4921039	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->2320 mm
054	A4921044	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->3000 mm
055	A4921065	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->500 mm
056	A4921065	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->500 mm
057	A4921130	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->700 mm
058	K7003880	001	ACCUMULATEUR HYDRO-PNEUMATIQUE	ACCUMULATOR	DRUCKSPEICHER	ACCUMULATORE	
059	K7010280	001	LIMITEUR DE DEBIT D.1,5	FLOW LIMITER	MENGENREGLER	LIMITATORE DI FLUSSO	
060	K8005680	002	RACCORD	FITTING	VERBINDUNG	RACCORDO	
061	K8027290	002	VERIN	CYLINDER, HYDRAULIC	HYDRAULIKZYLINDER	CILINDRO	
062	K8028410	001	COLL.JOINTS-VERIN K8027290	SET OIL SEALS FOR K8027290	SATZ DICHTUNGEN F.K8027290	KIT GUARNIZ.PISTO.K8027290	: K8027290
063	K8028531	002	TUBE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC TUBE	PROFILROHR HYDRAULIK	TUBO IDRAULICO	
064	K8029270	002	GAINÉ	SHEATH, FLEXIBLE	SCHLAUCH	SUPPORTO	





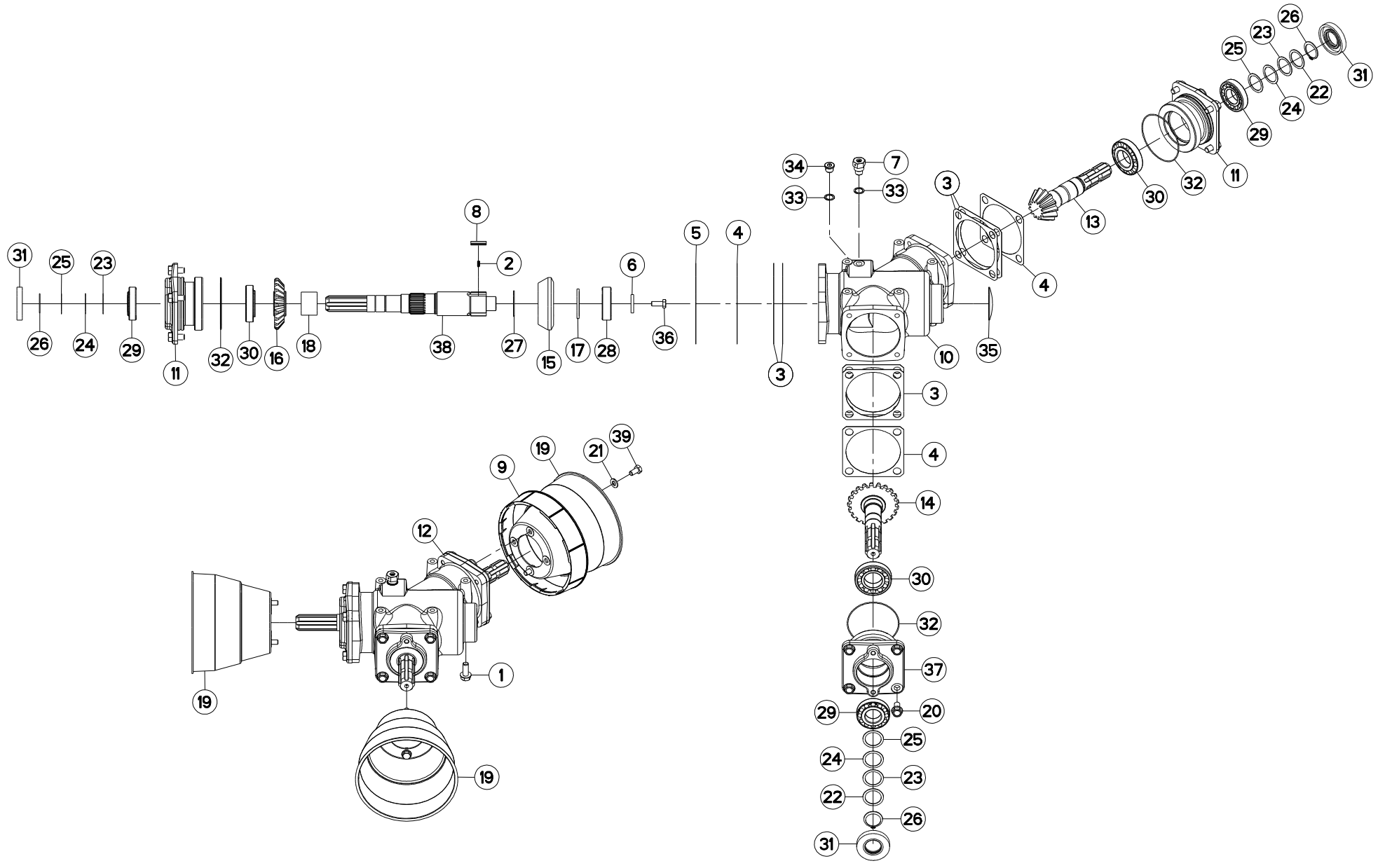
POUTRE (ARRIERE)

CONNECTING FRAME (REAR)

VERBINDUNGSRAHMEN (HINTEN)

TELAIO DI COLLEGAMENTO (POSTE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50003200	004	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
002	80061020	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE A TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
003	80061051	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
004	80061054	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
005	80061080	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
006	80201040	012	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
007	80201053	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
008	80251021	016	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M10	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
009	80370617	001	RIVET AVEUGLE	RIVET	NIETE	RIVETTO	
010	83240014	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	
011	83240202	002	PANNEAU DE SIGNAL.DOUBLE-FACE	WARNING PLATE	WARNTAFEL	PANNELLO DI SEGNALEZIONE	
012	83240400	001	FEU ARRIERE GAUCHE	REAR LAMP LEFT	RUECKLICHT LINKS	FANALINO COMPLETO POST. SX	
013	83240401	001	FEU ARRIERE DROIT	REAR LAMP RIGHT	RUECKLICHT RECHTS	FANALINO COMPLETO POST. DX	
014	57756700	001	FAISCEAU ELECTRIQUE	WIRING HARNESS	KABELNETZ	FASCETTA ELETTRICA	
015	K8014020	002	BAGUE	BUSHING	HUELSE	BOCCOLA	
016	K8023900	006	PROTECTION	SHIELD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
017	K8025260	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
018	K8025270	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
019	K8025280	001	ARRET	STOP	ANSCHLAG	FERMO	
020	K8026240	001	SUPPORT DE FEUX	SUPPORT, LIGHT	LEUCHTENTRAEGER	SUPPORTO LUCI	
021	K8027790	001	TOLE	SHEET	BLECH	TELA	
022	K8028030	002	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
023	K8028380	002	TUBE	TUBE	ROHR	TUBO	
024	K8807160	002	PLAT	FLAT	FLACHEISEN	PIATTO	





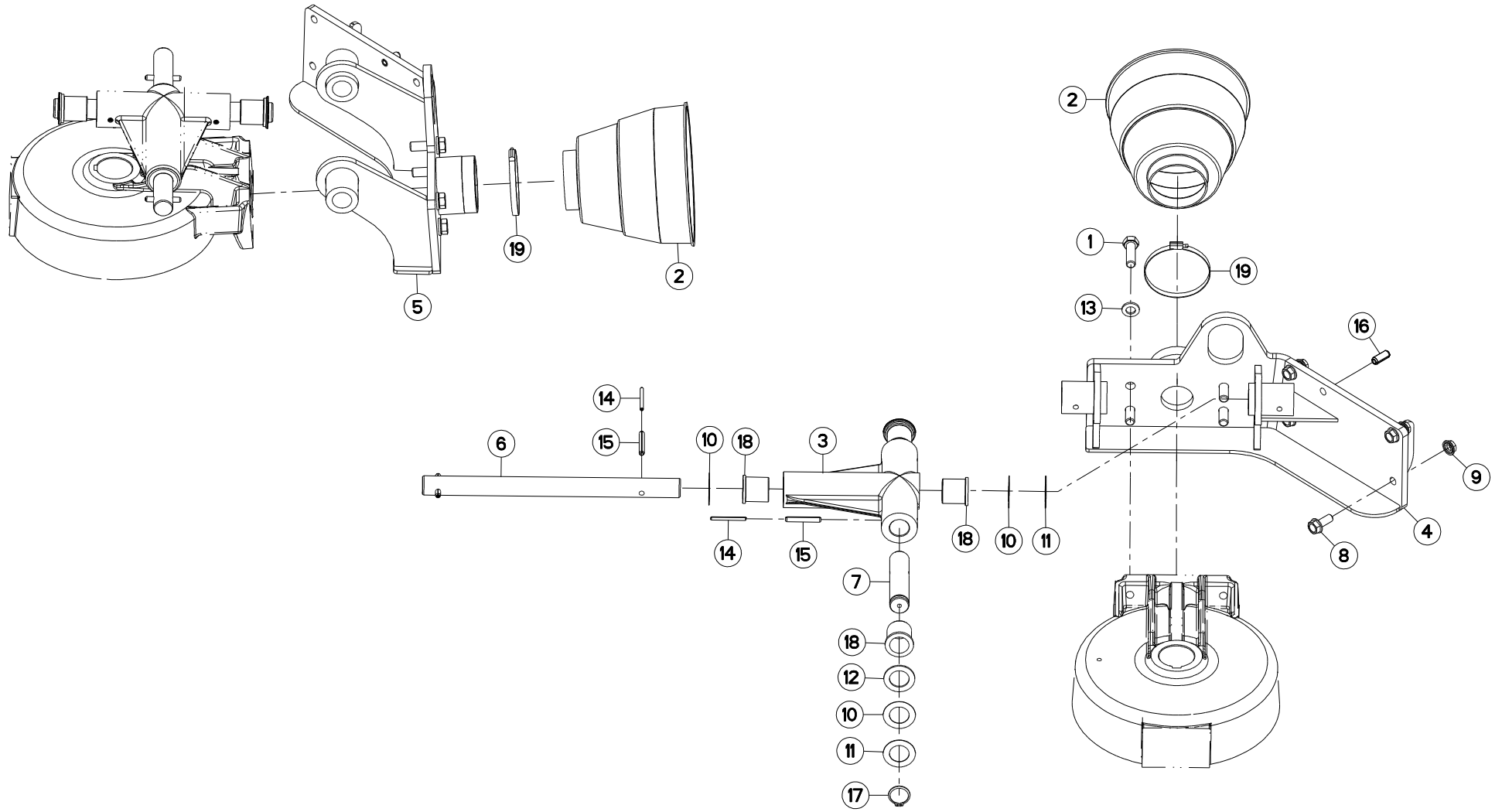
CARTER DE RENVOI

BEVEL GEARBOX

WINKELGETRIEBE

CARTER DI RINVIO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50073300	005	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	
002	55745700	003	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	[1]
003	55752700	006	RONDELLE D'AJUSTAGE 0.1	SHIM	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLA PLASTICA	[1] Q? <->0,1mm
004	55752800	003	RONDELLE D'AJUSTAGE 0.2	SHIM	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLA PLASTICA	[1] Q? <->0,2mm
005	55752900	001	RONDELLE D'AJUSTAGE 0.5	SHIM	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLA PLASTICA	[1] Q? <->0,5mm
006	56003600	001	RONDELLE D'APPUI	SUPPORTING RING	SCHEIBE	RONDELLA	[1]
007	56524300	001	BOUCHON D'AERATION	PLUG, VENT	ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE	TAPPO SFIATO	[1]
008	56548700	003	CLIQUET	RATCHET	SPERRKLINKE	NOTTOLINO	[1]
009	57734200	001	RALLONGE DE BOL DE PROTECTION	GUARD CONE EXTENSION	SCHUTZTRICHTERVERLAENGERUNG	PROLUNGA-PROTEZIONE	
010	57870000	001	CARTER DE RENVOI	GEAR HOUSING	GETRIEBEGEHAEUSE	SCATOLA	[1]
011	57870100	002	BOITIER	HOUSING	GEHAEUSE	SCATOLA	[1]
012	57932000	001	CARTER DE RENVOI	GEARBOX, RIGHT ANGLE	WINKELGETRIEBE	GRUPPO RINVIO	+ [1]
013	57932100	001	PIGNON D'ATTAQUE 14 DENTS	DRIVE PINION Z.14	EINTRIEBSRITZEL 14 Z.	PIGNONE Z.14	[1] Z=14
014	57932310	001	PIGNON	PINION	RITZEL	PIGNONE	[1] Z=21
015	57932400	001	ROUE CONIQUE 23 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.23	KEGELRAD Z.23	RUOTA	[1] Z=23
016	57932510	001	ROUE CONIQUE 21 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.21	KEGELRAD Z.21	RUOTA	[1] Z=21
017	57932600	001	RONDELLE D'APPUI	SUPPORTING RING	STUETZSCHEIBE	RONDELLA D'APPOGGIO	[1]
018	57937000	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
019	58707010	003	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
020	80131225	012	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	[1]
021	80251021	006	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M10	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
022	80253543	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	[1] Q? <->1mm
023	80253544	003	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1] Q? <->0,3mm
024	80253545	003	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1] Q? <->0,1mm
025	80253547	003	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q? <->0,5mm
026	80583500	003	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
027	80585000	001	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
028	81003075	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
029	81303572	003	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
030	81304079	003	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	ROLLER BEARING TAPERED	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
031	82013572	003	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHRING	PARAOILIO	[1]
032	82060009	003	JOINT TORIQUE	JOINT TORIQUE	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
033	82101622	002	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHRING	RONDELLA RAME	[1]
034	82230006	001	BOUCHON FE/ZNXC3	PLUG FE/ZNXC3	VERSCHLUSSSCHRAUBE FE/ZNXC3	TAPPO FE/ZNXC3	[1]
035	83040002	001	BOUCHON EXPANSIBLE	EXPANDING CAP	VERSCHLUSSSCHEIBE	TAPPO	[1]
036	80071030	001	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO	[1]
037	57870100	001	BOITIER	HOUSING	GEHAEUSE	SCATOLA	[1]
038	57932210	001	ARBRE PRINCIPAL	DRIVE SHAFT	ANTRIEBSWELLE	ALBERO	[1]
039	80061020	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE A TESTA ESAGONALE FE/ZNXC	





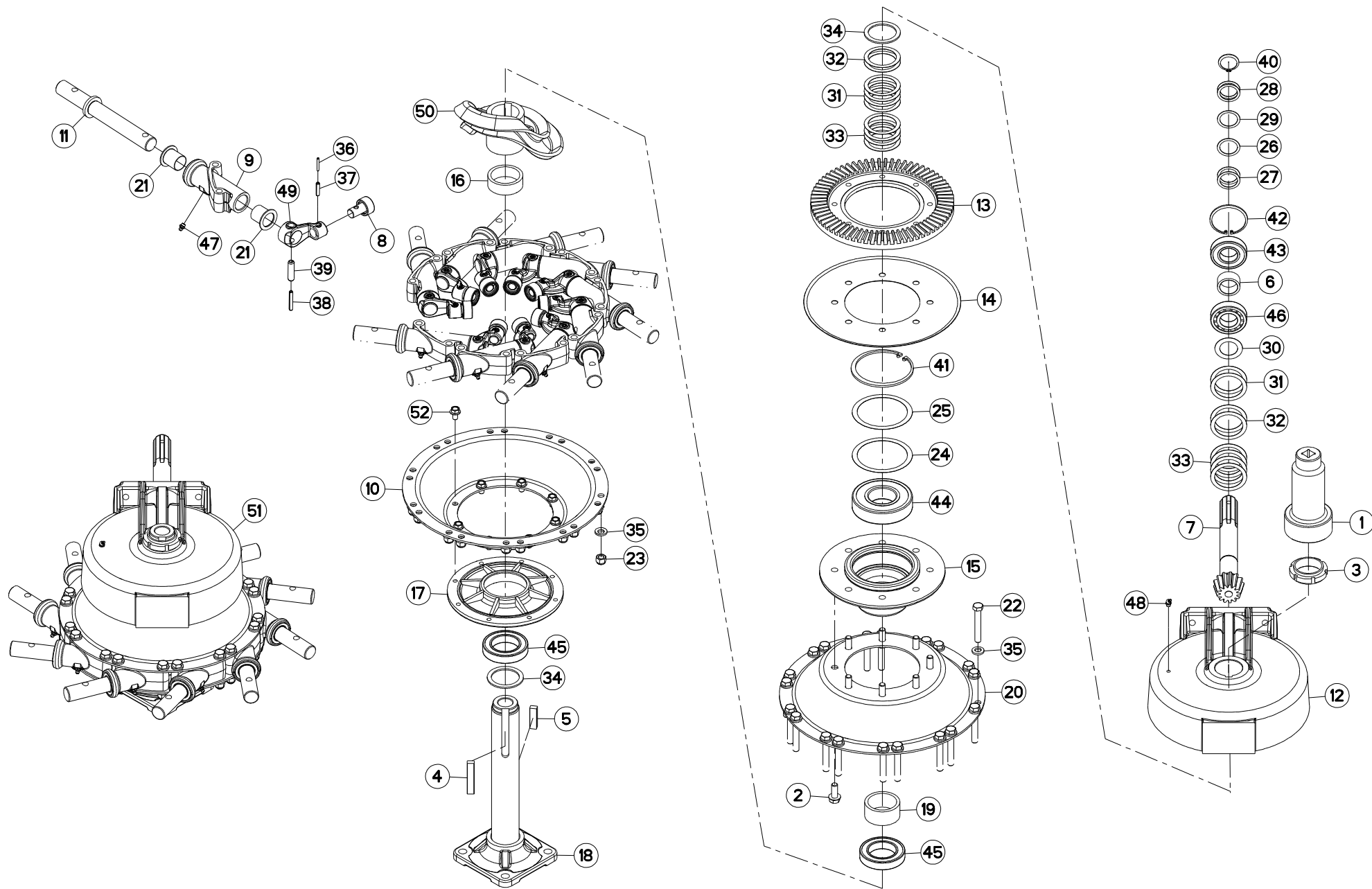
BALANCIER (ROTOR)

SWINGING ARM (ROTOR)

PENDELARM (KREISEL)

BILANCIERE (ROTORE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50008600	008	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO	
002	57702020	002	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
003	57876100	002	CROISILLON	CROSS	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
004	57931800	001	BALANCIER	BEAM, BALANCE	PENDELGELENK	BILANCIERE	
005	57931900	001	BALANCIER	BEAM, BALANCE	PENDELGELENK	BILANCIERE	
006	57933200	002	AXE LONG ZBC	PIN ZBC	BOLZEN ZBC	ASSE	
007	57933400	004	AXE COURT ZBC	PIN ZBC	BOLZEN ZBC	ASSE	
008	80131232	004	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC KL105	UNDERSERR.S.LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC KL105	
009	80201253	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
010	80253000	008	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	SPESSORE	
011	80253003	006	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	SPESSORE	
012	80253048	004	RONDELLE PLATE FLZNNC	PLAIN WASHER FLZNNC	SCHEIBE FLZNNC	RONDELLA PIATTA FLZNNC	
013	80281451	008	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
014	80450555	008	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
015	80450856	008	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
016	80451230	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
017	80583000	004	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
018	83023038	008	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	BOCCOLA PLASTICA	
019	83090050	002	COLLIER	COLLAR	SHELLE	COLLARE	





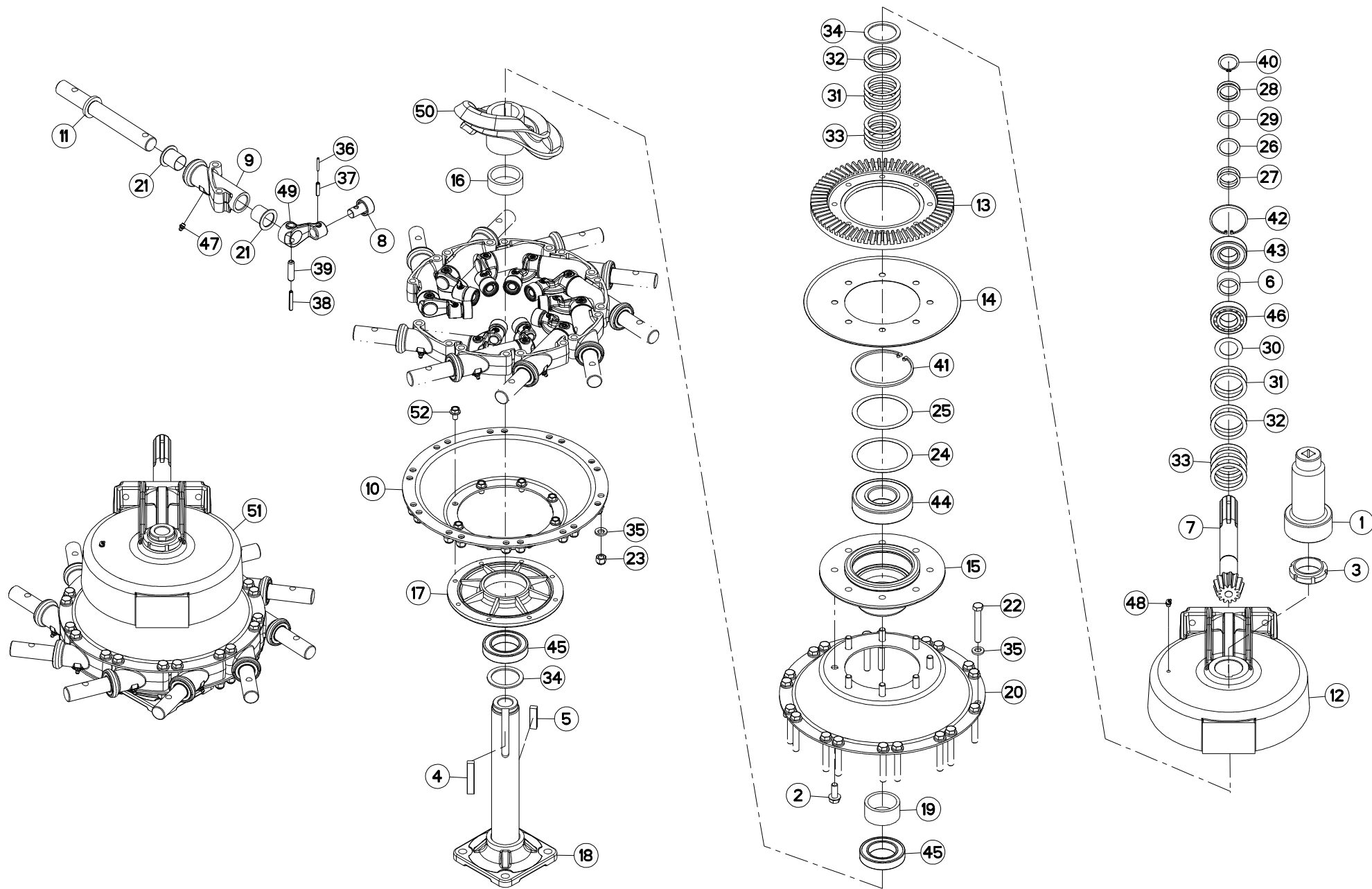
ROTOR (DROIT)

ROTOR (RIGHT)

KREISEL (RECHTS)

ROTORE (DX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	3177802	001	CLE	WRENCH	SCHLUESSEL	CHIAVE	OPT : 50009510
002	50006200	008	VIS TETE HEXAGONALE	SCREW, HEX HEAD	SECHSKANTSCHRAUBE	VITE A TESTA ESAGONALE	[1] 12,5 daN m (93 lbf ft)
003	50009510	001	ECROU A ENCOCHES A RABATTRE	SPECIAL NUT	SPEZIALMUTTER	GHIERA	[1] *
004	50025300	001	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	[1]
005	50201800	001	CLAVETTE B	PARALLEL KEY B	PASSFEDER B	CHIAVETTA	[1]
006	57501610	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
007	57520200	001	PIGNON 13 DENTS	GEAR PINION Z.13	RITZEL 13 Z.	PIGNONE Z.13	[1] Z=13
008	57533300	010	GALET DE CAME RENFORCE	CAM ROLLER	ROLLE	CUSCINETTO	[1]
009	57550510	010	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	[1]
010	57551510	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	[1]
011	57556900	010	ARBRE OSCILLANT	SWINGING SHAFT	ZINKENARMACHSE	ALBERO	[1]
012	57720120	001	CARTER	HOUSING	GEHAEUSE	SCATOLA	[1]
013	57752600	001	COURONNE 67 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.67	KEGELRAD 67 Z.	CORONA Z.67	[1] Z=67
014	57754100	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	COPERCHIO	[1]
015	57870200	001	MOYEU	HUB	NABE	MOZZO	[1]
016	57901400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
017	57901500	001	MOYEU DU ROTOR	ROTOR HUB	ROTORNABE	MOZZO-ROTORE	[1]
018	57930300	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	[1]
019	57930400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
020	57930500	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	[1]
021	58531500	020	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	[1]
022	80061265	020	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 8,5 daN m (62 lbf ft)
023	80201230	020	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1]
024	80250004	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	RONDELLA	[1] Q? <->0,1mm
025	80250005	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	RONDELLA	[1] Q? <->0,3mm
026	80253543	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	[1] Q? <->1mm
027	80253544	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1] Q? <->0,3mm
028	80253546	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	[1] Q? <->0,2mm
029	80253547	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q? <->0,5mm
030	80253570	001	RONDELLE D'AJUSTAGE FE/ZNXC3	SHIM RING FE/ZNXC3	PASSSCHEIBE FE/ZNXC3	SPESSORE FE/ZNXC3	[1] Q? <->0,5mm
031	80255670	006	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1] Q? <->0,1mm
032	80255671	004	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE PS 0,3	[1] Q? <->0,3mm
033	80255672	008	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q? <->0,5mm
034	80255677	002	RONDELLE D'AJUSTAGE SS 3,0	SUPPORTING RING SS 3,0	STUETZSCHEIBE SS 3,0	SPESSORE	[1]
035	80281254	040	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	[1]
036	80450431	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY DUTY	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
037	80450730	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
038	80450745	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
039	80451246	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
040	80583500	001	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
041	80590001	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
042	80597200	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
043	81003573	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
044	81005524	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
045	81005591	002	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
046	81043564	001	ROULEMENT A ROULEAUX CYLINDR.	ROLLER BEARING	ROLLENLAGER	CUSCINETTO	[1]
047	82200800	010	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	[1]
048	82200802	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	[1]



GA6501P

B 0001>C 0000



K79R0008 A

ROTOR (DROIT)

ROTOR (RIGHT)

KREISEL (RECHTS)

ROTORE (DX)

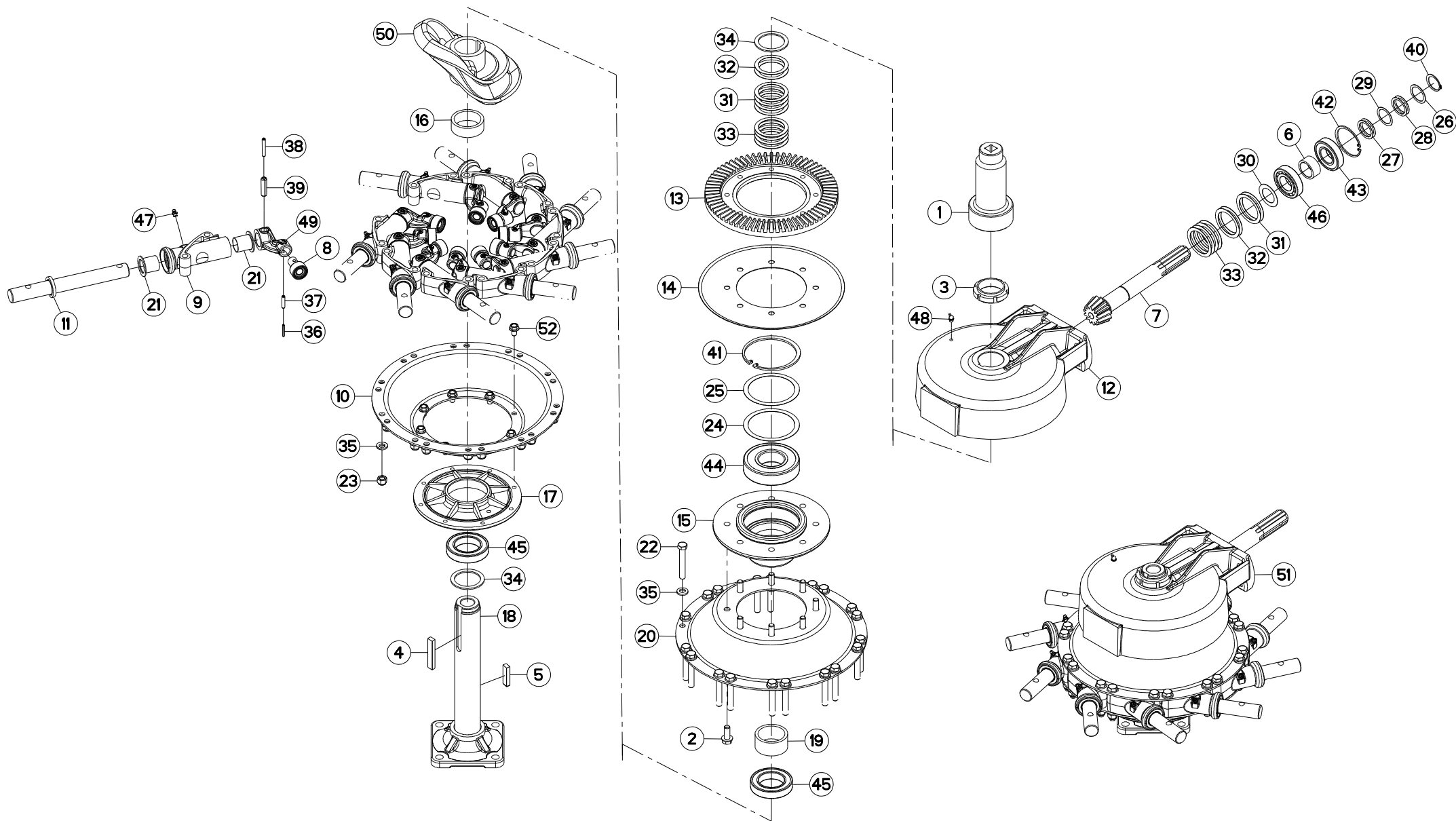
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
049	57700410	010	MANETON	MOUNT, CAM FOLLOWER	STEUERKURBEL	MANOVELLA	[1]
050	57903700	001	CAME	CAM	STEUERSCHEIBE	CAMMA	[1]
051	57930100	001	ROTOR	ROTOR	ROTOR	ROTORE	+ [1]
052	80131017	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	[1] 6,5 daN m (47 lbf ft) + Loctite

*:Serrer à 30 daN m (222 lbf ft), rabattre la collerette.

*:Torque to 30 daN m (222 lbf ft), crimp nut collar.

*:Anziehen mit 30 daN m (222 lbf ft), Sicherungsring verformen.

*:Serrare a 30 daN m (222 lbf ft), Ribattere il collare.





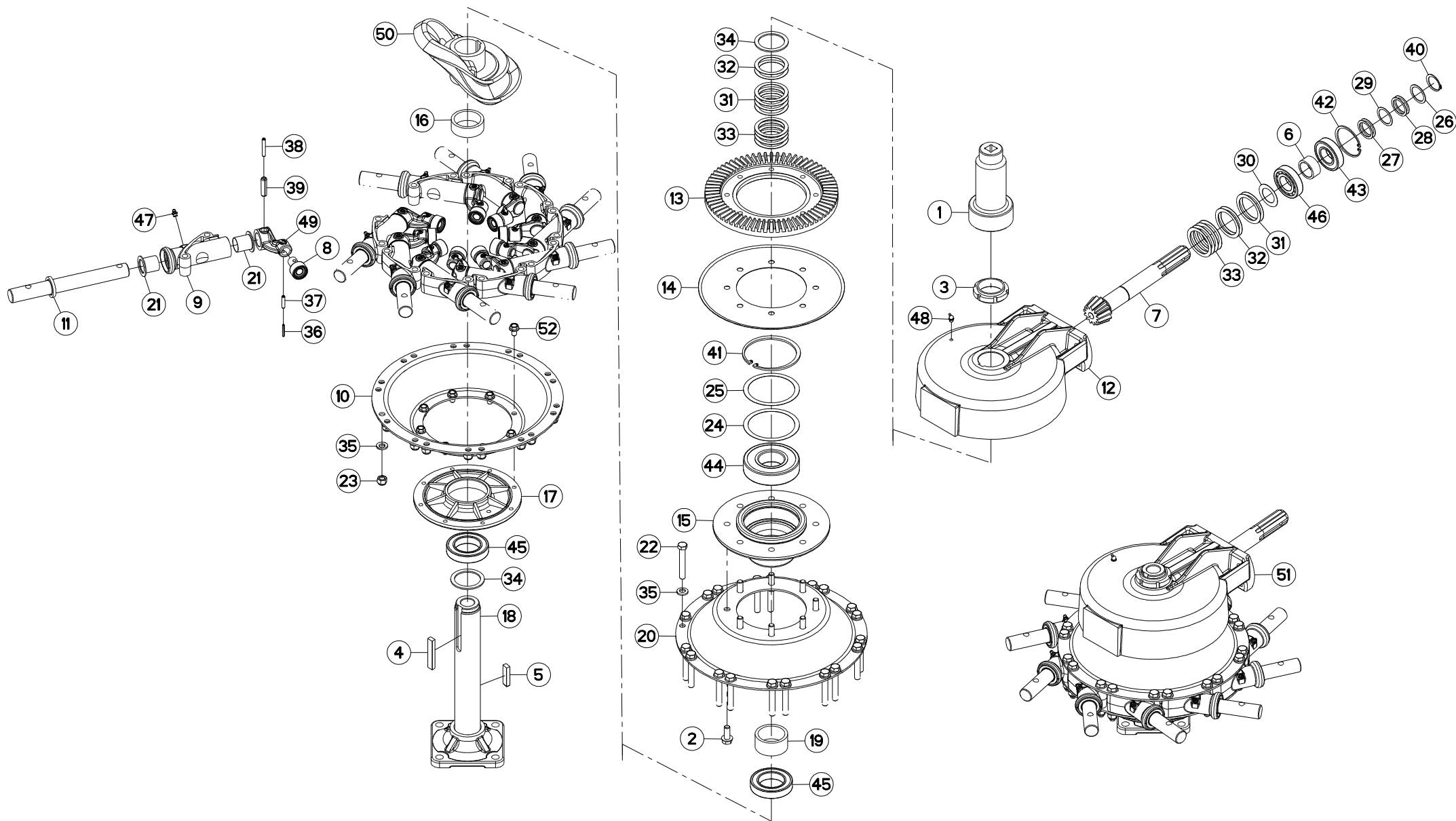
ROTOR (GAUCHE)

ROTOR (LEFT)

KREISEL (LINKS)

ROTORE (SX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	3177802	001	CLE	WRENCH	SCHLUESSEL	CHIAVE	OPT : 50009510
002	50006200	008	VIS TETE HEXAGONALE	SCREW, HEX HEAD	SECHSKANTSCHRAUBE	VITE A TESTA ESAGONALE	[1] 12,5 daN m (93 lbf ft)
003	50009510	001	ECROU A ENCOCHES A RABATTRE	SPECIAL NUT	SPEZIALMUTTER	GHIERA	[1] *
004	50025300	001	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	[1]
005	50201800	001	CLAVETTE B	PARALLEL KEY B	PASSFEDER B	CHIAVETTA	[1]
006	57501610	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
007	57520200	001	PIGNON 13 DENTS	GEAR PINION Z.13	RITZEL 13 Z.	PIGNONE Z.13	[1] Z=13
008	57533300	010	GALET DE CAME RENFORCE	CAM ROLLER	ROLLE	CUSCINETTO	[1]
009	57550510	010	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	[1]
010	57551510	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	[1]
011	57556900	010	ARBRE OSCILLANT	SWINGING SHAFT	ZINKENARMACHSE	ALBERO	[1]
012	57720120	001	CARTER	HOUSING	GEHAEUSE	SCATOLA	[1]
013	57752600	001	COURONNE 67 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.67	KEGELRAD 67 Z.	CORONA Z.67	[1] Z=67
014	57754100	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	COPERCHIO	[1]
015	57870200	001	MOYEU	HUB	NABE	MOZZO	[1]
016	57901400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
017	57901500	001	MOYEU DU ROTOR	ROTOR HUB	ROTORNABE	MOZZO-ROTORE	[1]
018	57930300	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	[1]
019	57930400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
020	57930500	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	[1]
021	58531500	020	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	[1]
022	80061265	020	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 8,5 daN m (62 lbf ft)
023	80201230	020	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1]
024	80250004	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	RONDELLA	[1] Q? <->0,1mm
025	80250005	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	RONDELLA	[1] Q? <->0,3mm
026	80253543	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	[1] Q? <->1mm
027	80253544	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1] Q? <->0,3mm
028	80253546	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	[1] Q? <->0,2mm
029	80253547	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q? <->0,5mm
030	80253570	001	RONDELLE D'AJUSTAGE FE/ZNXC3	SHIM RING FE/ZNXC3	PASSSCHEIBE FE/ZNXC3	SPESSORE FE/ZNXC3	[1] Q? <->0,5mm
031	80255670	006	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1] Q? <->0,1mm
032	80255671	004	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE PS 0,3	[1] Q? <->0,3mm
033	80255672	008	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q? <->0,5mm
034	80255677	002	RONDELLE D'AJUSTAGE SS 3,0	SUPPORTING RING SS 3,0	STUETZSCHEIBE SS 3,0	SPESSORE	[1] Q? <->3mm
035	80281254	040	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	[1]
036	80450431	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY DUTY	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
037	80450730	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
038	80450745	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
039	80451246	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
040	80583500	001	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
041	80590001	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
042	80597200	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
043	81003573	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
044	81005524	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
045	81005591	002	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
046	81043564	001	ROULEMENT A ROULEAUX CYLINDR.	ROLLER BEARING	ROLLENLAGER	CUSCINETTO	[1]
047	82200800	010	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	[1]
048	82200802	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	[1]





GA6501P

B 0001>C 0000

K79R0009 A

ROTOR (GAUCHE)

ROTOR (LEFT)

KREISEL (LINKS)

ROTORE (SX)

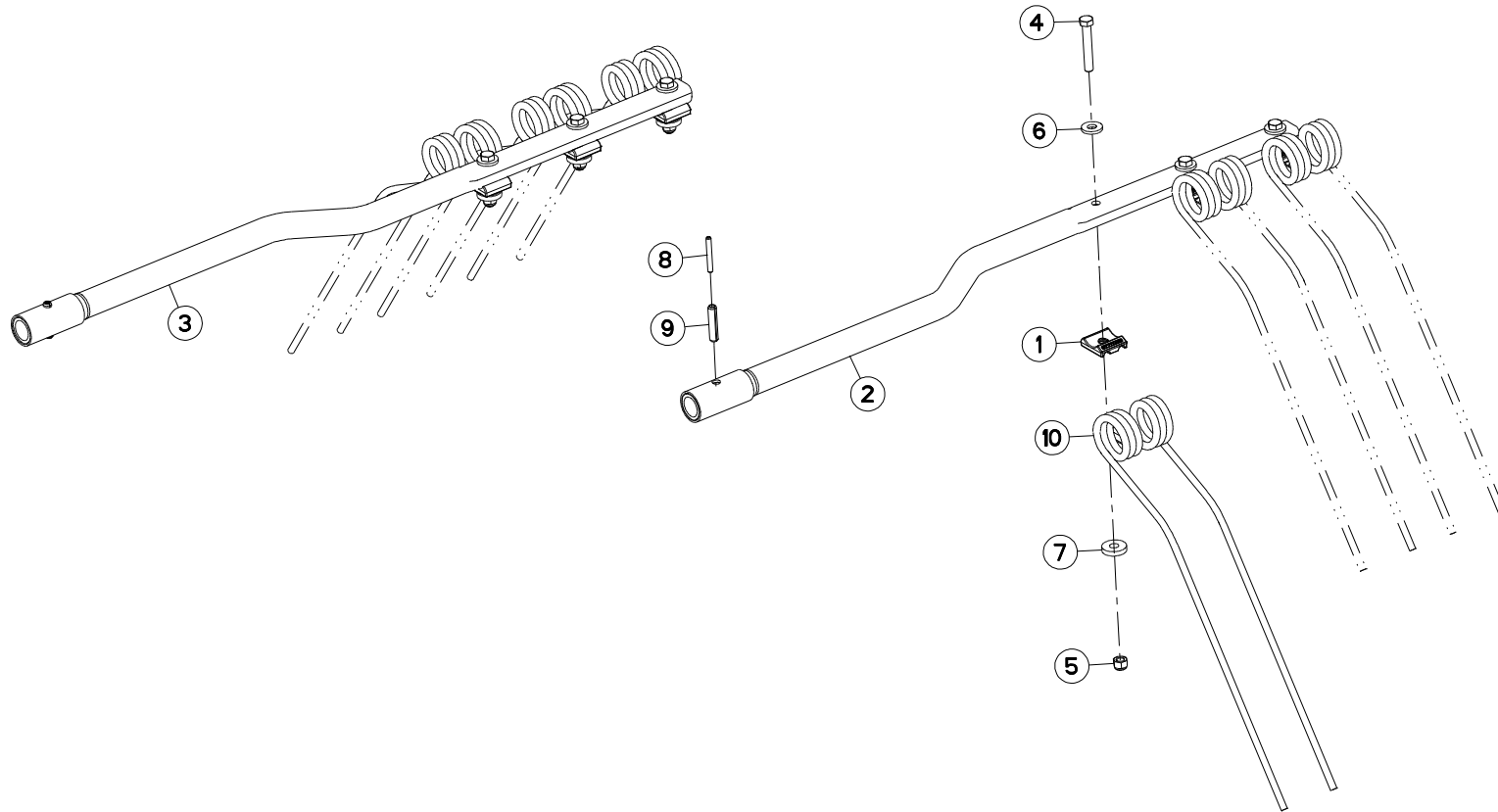
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
049	57700410	010	MANETON	MOUNT, CAM FOLLOWER	STEUERKURBEL	MANOVELLA	[1]
050	57903700	001	CAME	CAM	STEUERSCHEIBE	CAMMA	[1]
051	57930200	001	ROTOR	ROTOR	ROTOR	ROTORE	+ [1]
052	80131017	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	[1] 6,5 daN m (47 lbf ft) + Loctite

*:Serrer à 30 daN m (222 lbf ft), rabattre la collerette.

*:Torque to 30 daN m (222 lbf ft), crimp nut collar.

*:Anziehen mit 30 daN m (222 lbf ft), Sicherungsring verformen.

*:Serrare a 30 daN m (222 lbf ft), Ribattere il collare.



GA6501P

B 0001>C 0000



K79R0010 B

BRAS DE FOURCHES

TINE ARM

ZINKENARM

BRACCIO A FORCHE

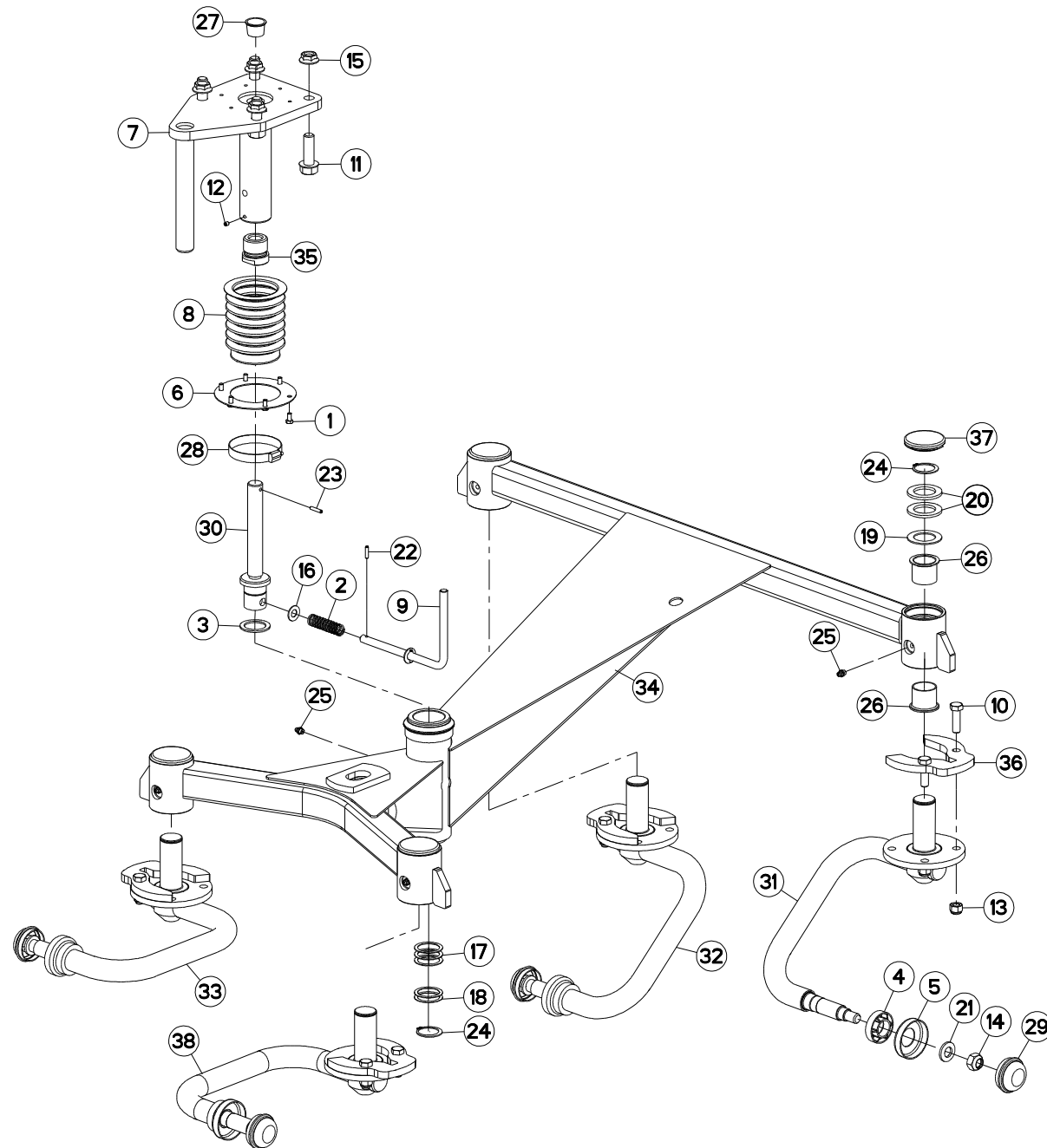
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57717410	006	BRIDE DE FOURCHES ZBC	TINE BRACKET ZBC	ARMSCHEIBE ZBC	PIASTRINA ZBC	
002	57905240	001	BRAS FOURCHES ROTATION GAUCHE	TINE ARM (ROTATING LEFT)	ZINKENARM (LINKSDREHEND)	BRACCIO SINISTRO	
003	57931000	001	BRAS FOURCHES ROTATION DROITE	TINE ARM (ROTATING RIGHT)	ZINKENARM (RECHTSDREHEND)	BRACCIO DESTRO	
004	80061280	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	8,5 daN m (63 lbf ft)
005	80201230	006	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
006	80251331	006	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
007	80251336	006	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
008	80450752	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
009	80451255	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
010	K8013670	006	FOURCHE	TINE, MULTIPLE	ZINKEN	FORCA	

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 010

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 010

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 010

Quantità di componenti sul complessivo della macchina = Quantità (Qt) x 010





TRAIN DE ROUES (ROTOR)

WHEEL COLUMN (ROTOR)

FAHRGESTELL (KREISEL)

TRENO DI RUOTE (ROTORE)

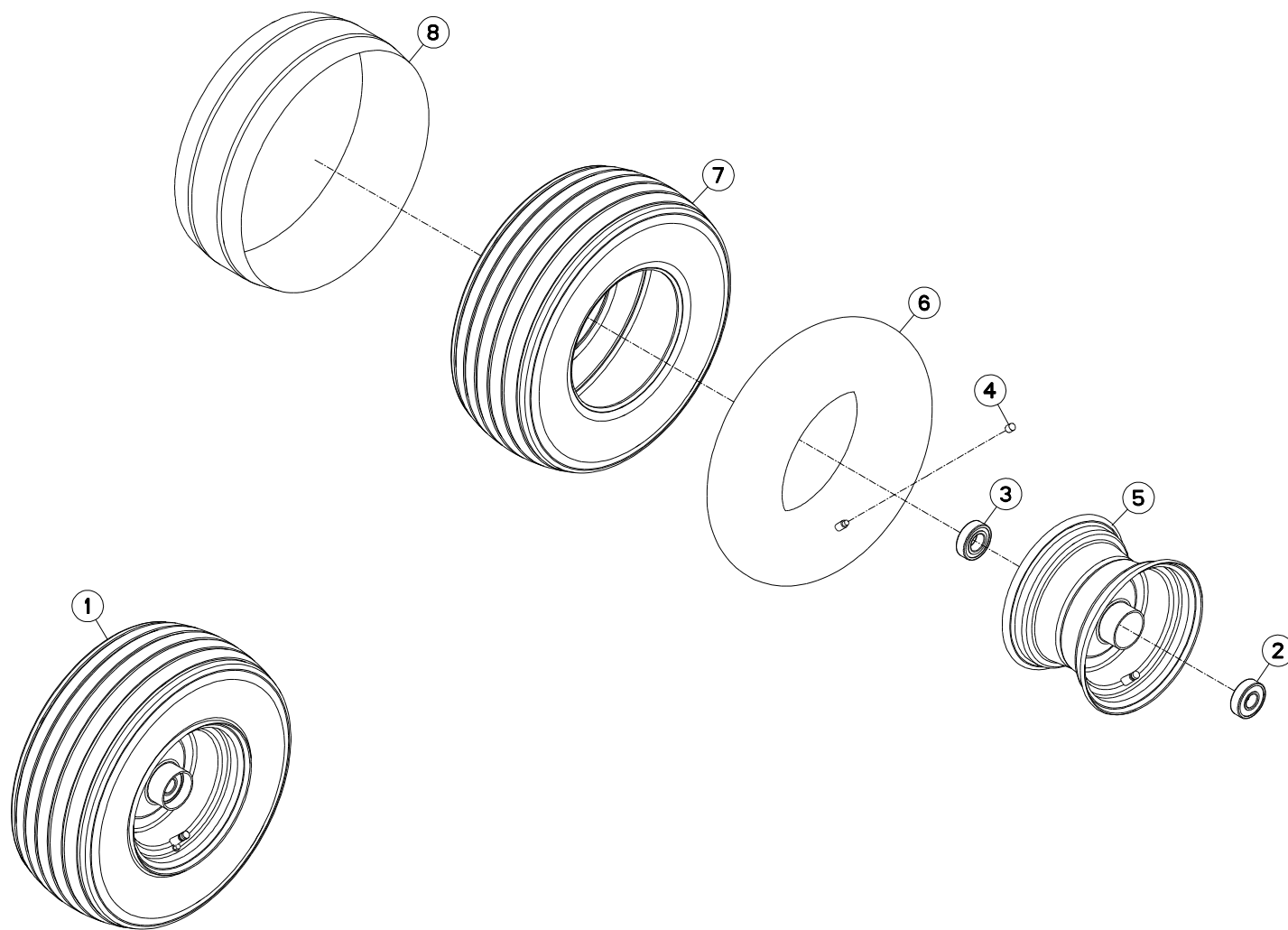
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni	
001	50067500	006	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO		
002	57401200	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA		
003	57551210	001	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA		
004	57726100	004	PROTECTEUR DE ROULEMENT	DEFLECTOR	KAPPE	ANELLO		
005	57726200	004	COIFFE	COVER	SCHUTZDECKEL	CAPPELOTTO		
006	57933500	001	ANNEAU	RING	RING	ANELLO		
007	57936120	001	GUIDE	GUIDE	FUEHRUNG	GUIDA		
008	57936600	001	SOUFFLET	BELLOWS	FALTENBALG	SOFFIETTO		
009	57936900	001	MANIVELLE ZBC	CRANK ZBC	KURBEL ZBC	MANOVELLA		
010	80061241	008	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3		
011	80131650	004	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S.LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC		
012	80150608	001	VIS S/TETE B.CONIQ.HC FLZNNC	SET SCREW WITH CONE FLZNNC	GEWINDESTIFT MIT SPITZE FLZNNC			
013	80201230	008	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3		
014	80201641	004	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	12 daN m (89 lbf ft)	
015	80201651	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	28 daN m (207 lbf ft)	
016	80251225	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHIEBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3		
017	80253543	003	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	[1]	Q?
018	80253547	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1]	Q?
019	80253551	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHIEBE	RONDELLA PIATTA		
020	80253556	008	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHIEBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3		
021	80281600	004	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHIEBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC		
022	80450521	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC		
023	80450524	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC		
024	80583500	005	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO		
025	82200800	005	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO		
026	83013538	008	BAGUE ROULEE A COLLERETTE	FLANGED WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE MIT FLANSCH	ANELLO LUBRIFICATO		
027	83040159	001	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	UNIVERSAL-SCHUTZSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA		
028	83090055	001	COLLIER	COLLAR	SCHELLE	ANELLO		
029	83300046	004	CAPUCHON DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	TAPPO RUOTA		
030	57936400	001	VIS DE VERIN	CYLINDER SCREW	HUBZYLINDERSCHRAUBE	PERNO FILET.		
031	K8023821	001	COLONNE DE ROUE	COLUMN, WHEEL	RADSTAENDER	COLONNA RUOTA		
032	K8023831	001	COLONNE DE ROUE	COLUMN, WHEEL	RADSTAENDER	COLONNA RUOTA		
033	K8027420	001	COLONNE DE ROUE	COLUMN, WHEEL	RADSTAENDER	COLONNA RUOTA		
034	K8027591	001	TRAIN DE ROUES	BOGIE	RADSTAENDER	TELAIO		
035	K8028420	001	ECROU	NUT	MUTTER	DADO		
036	K8028440	004	BUTEE	STOP	ANSCHLAG	LIMITATORE		
037	K8028520	004	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA		
038	K8028830	001	COLONNE DE ROUE	COLUMN, WHEEL	RADSTAENDER	COLONNA RUOTA		

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 002

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 002

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 002

Quantità di componenti sul complessivo della macchina = Quantità (Qt) x 002



GA6501P

B 0001>C 0000



K88R0017 J

ROUES DE ROTOR

WHEELS

KREISELRAEDER

RUOTE DEL ROTORE

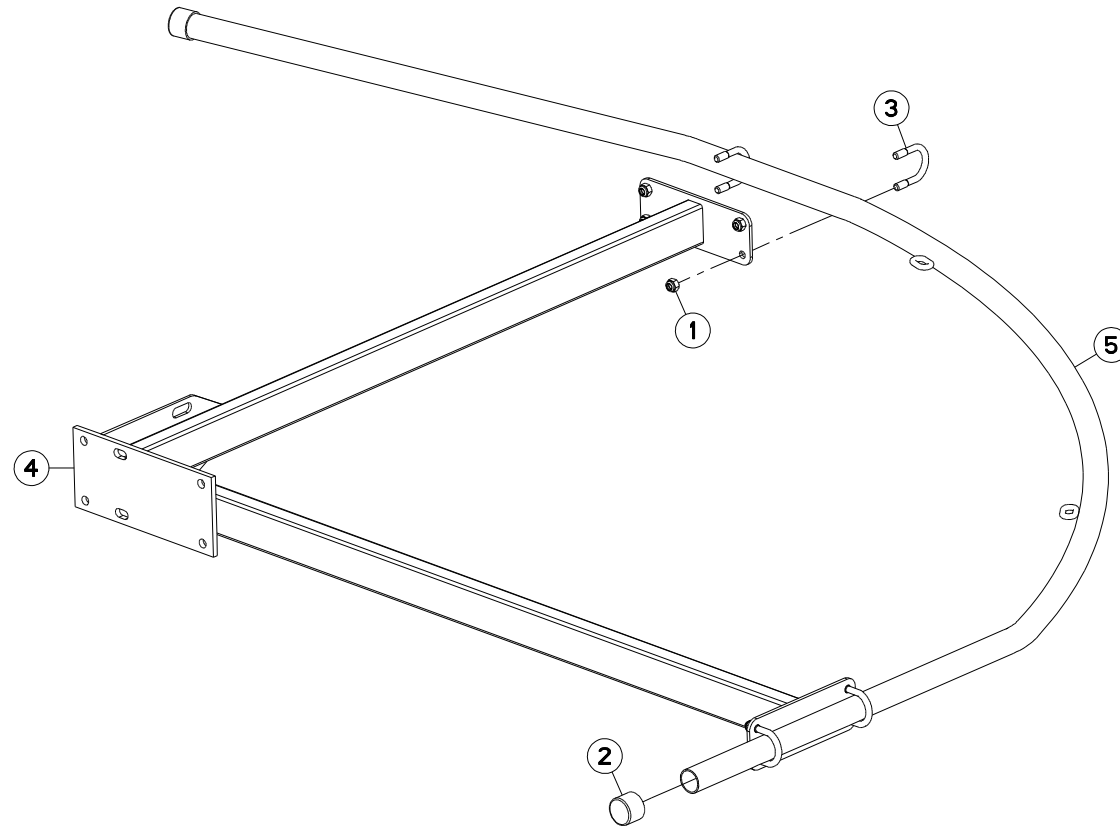
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57726330	001	ROUE	RIM AND TIRE ASSY	RAD	RUOTA	+ [1]
002	81002053	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[2]
003	81002556	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[2]
004	83300060	001	CAPUCHON DE VALVE FE/ZNXC3	VALVE CAP FE/ZNXC3	VENTILKAPPE FE/ZNXC3	TAPPO VALVOLA FE/ZNXC3	[1]
005	83300067	001	JANTE	RIM	FELGE	CERCHIONE	[1] + [2]
006	83300284	001	CHAMBRE A AIR "SUPERBALLON"	INNER TUBE "SUPERBALLON"	SCHLAUCH "SUPERBALLON"	CAMERA D'ARIA	[1]
007	83300384	001	PNEU+CHAMBRE AIR	TYRE+INNER TUBE	REIFEN+SCHLAUCH	PNEUMATICO+CAMERA D'ARIA	[1]
008	K8809480	001	COLL.FLAP 16X6.5-8 ANTI-CREV.	FLAP SET 16X6.5-8	SATZ STICHSCHUTZ-BAND 16X6.5-8	KIT ANTIFORATURA KEVLAR	OPT

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 008

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 008

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 008

Quantità di componenti sul complessivo della macchina = Quantità (Qtà) x 008



GA6501P

B 0001>C 0000



K80R0745 A

PROTECTEURS

SAFETY GUARDS

SCHUTZVORRICHTUNGEN

PARAPETTI

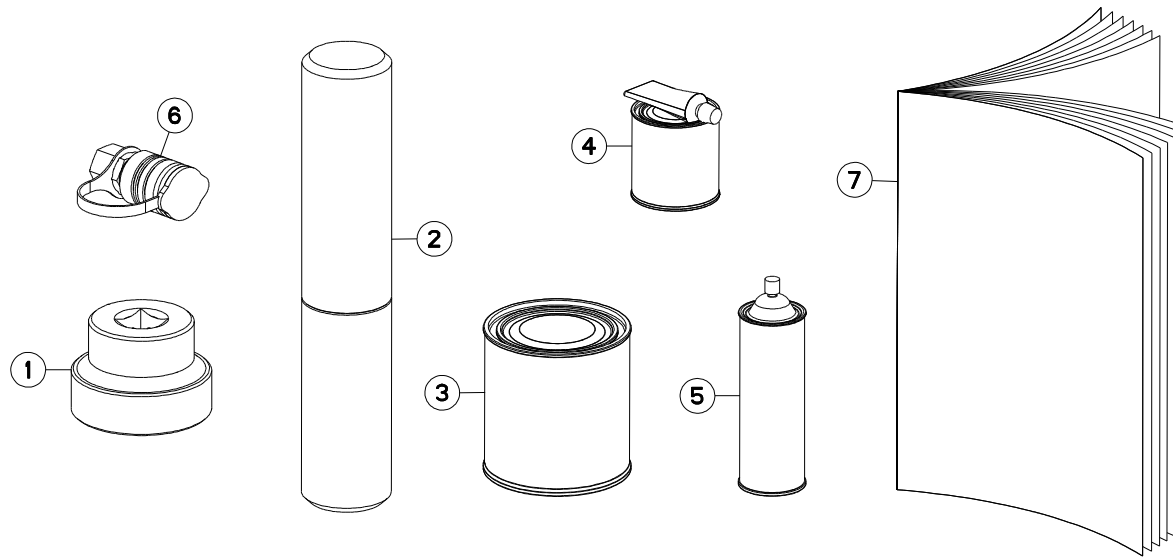
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80201030	008	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
002	83040152	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSCHEIBE	TAPPO DI CHIUSURA	
003	K8020470	004	ETRIER	U-BOLT	BUEGEL	CAVALLOTTO	
004	K8027230	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
005	K8027310	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 002

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 002

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 002

Quantita di componenti sul complessivo della macchina = Quantita (Qtà) x 002





GA6501P

B 0001>C 0000

K80R0746 B

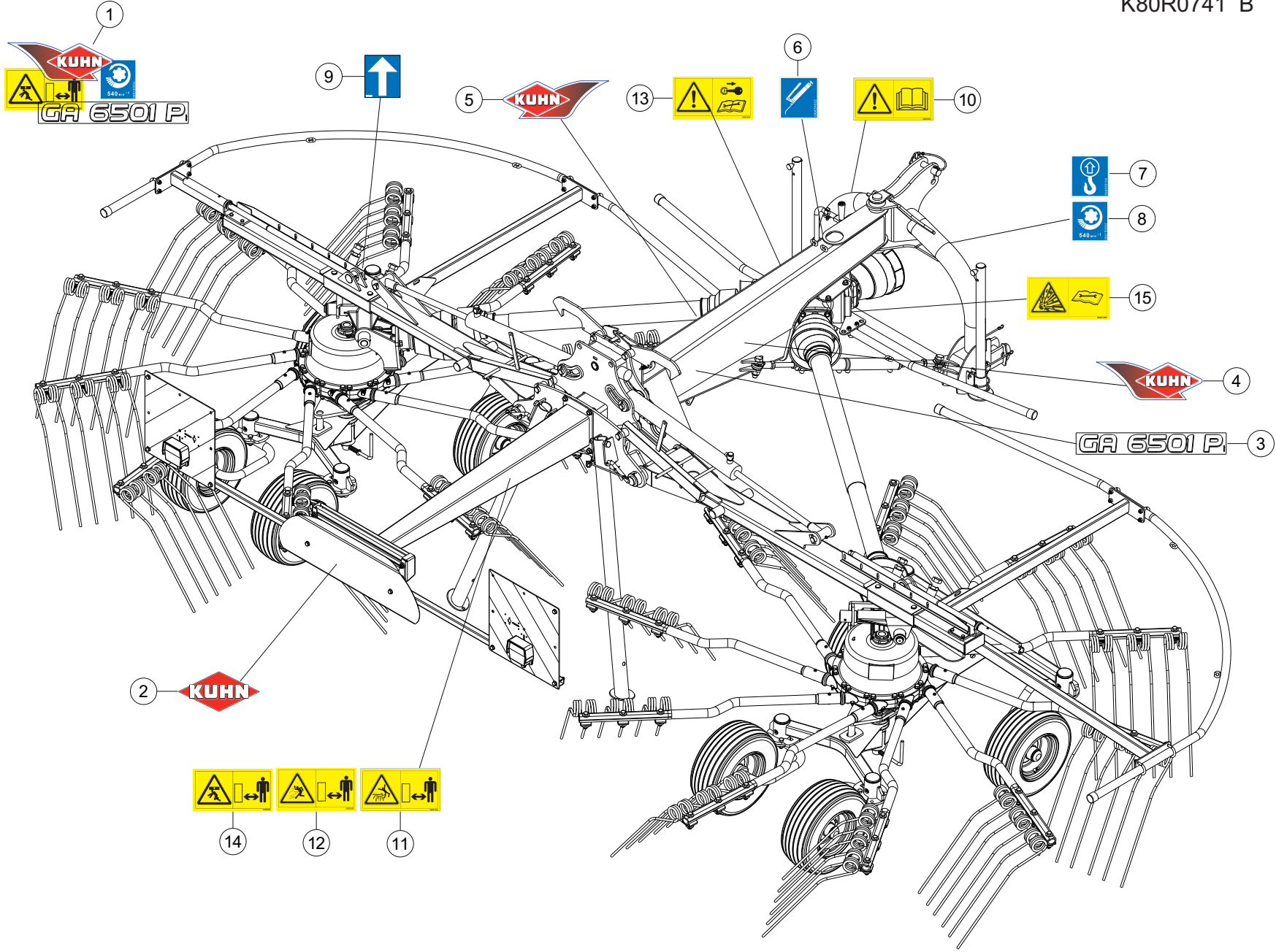
DIVERS

MISCELLANEOUS

VERSCHIEDENES

VARIE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	3177802	001	CLE	WRENCH	SCHLUESSEL	CHIAVE	: 50009510
002	9006600	001	PORTE-DOCUMENTS TUBULAIRE	DOCUMENT BOX	GEWINDEPACK	PORTADUCOMANTI TUBOLARE	
003	83503018	001	BOITE 1L PEINT.ROUGE	1L RED PAINT CAN,	DOSE FARBE ROT,1L	VERNICE ROSSA KUHN	OPT
004	83503019	001	KIT RAL2002 0,5+0,1 KG BICOMP	KIT RAL2002 0,5+0,1 KG 2 COMP	KIT RAL2002 0,5+0,1 KG 2KOMP	VERNICE RAL2002 2K 0,5+0,1 KG	OPT
005	83503026	001	AEROSOL ROUGE RAL2002 BR.	RED SPRAY PAINT	FARBSPRUEHDOSE KUHN ROT	VERNICE SPRAY ROSSA	OPT
006	A4074000	001	COUPLEUR	COUPLER	KUPPLER	GIUNTO	: CEI
007	KN280B	001	NOTICE D'INST.	OPERATOR'S MANUAL	BETRIEBSANLEITUNG	MANUALE D'USO E MANUTENZIONE	





COLL.ETIQUETTES ADHESIVES

SET OF STICKERS

SATZ AUFKLEBER

SERIE ADESIVI

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	K8028500	001	COLL.ETIQ.ADHES.	KIT, DECAL	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	+{1}
001	K8028507	001	COLL.ETIQ.ADHES.	KIT, DECAL	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	+{1}
001	K8028508	001	COLL.ETIQ.ADHES.	KIT, DECAL	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	+{1}
002	K9500080	001	LOGO KUHN 207R BLANC/ROUGE	LOGO KUHN 207R	LOGO KUHN 207R	LOGO KUHN 207R	[1]
003	K9511130	003	ETIQ.ADH.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
004	K9530070	001	ETIQ.ADH.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
005	K9530080	001	ETIQ.ADH.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
006	09905400	017	PICTO.T POINT DE GRAISSAGE	PICTO.T GREASE POINT	PICTO.T SCHMIER PUNKT		[1]
007	09905510	003	ETIQ.ADHESIVE POINT DE LEVAGE	DECAL LIFTING POINT	AUFKLEBER ANSCHLAGPUNKT	ADESIVO	[1]
008	09915000	001	ETIQ.ADHESIVE 540 MIN-1 A.G.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1] *
009	09970200	002	ETIQ.ADHESIVE INDEX	TRANSFER	AUFKLEBER	ADESIVO	[1] *
010	59900000	001	PICTOGR.H NOTICE D'INSTR	PICTORIAL H INSTRUCTIONS	PIKTOGR.H BETRIEBSANLEITUNG	ADESIVO	[1] *
011	59900100	002	PICTOGR.H DANGER HAPPEMENT	PICTORIAL H DANGER ENTANGLEM.	PIKTOG.H GEFAHR DURCH ERFASSEN	ADESIVO	[1] *
012	59900200	002	PICTOGR.H DANGER PROJEC	PICTORIAL H DANGER PROJECTION	PIKTOGR.H GEFAHR FORTGESCHL.	ADESIVO	[1] *
013	59900400	001	PICTOGR.H ARRETER MOTEUR	PICTORIAL H STOP ENGINE	PIKTOGR.H MOTOR ABSTELLEN	ADESIVO	[1] *
014	59900500	002	PICTOGR.H ECRASEM.CORPS	PICTORIAL H CRUSH. DANGER BODY	PIKTOGR.H QUETSCHGEF.KOERPER	ADESIVO	[1] *
015	59901300	001	PICTOGR.H DANGER ACCUMULAT	PICTORIAL H DANGER ACCUMULATOR	PIKTOGR.H GEFAHR HYDROSPEICHER	ADESIVO	[1] * OPT : K7003880

Pour les pictogrammes sans texte (standard CE) dont le code commence par 599xxxxx, le 7° chiffre est 0 ou 5.

Pour les pictogrammes avec texte, le 7° chiffre est respectivement:

1 ou 6 pour les pictogrammes avec texte français (standard du Canada francophone).

2 ou 7 pour les pictogrammes avec texte anglais (standard de pays anglophones non européens).

Safety pictorials without text (CE standard) with part no. starting with 599xxxxx, use 0 or 5 as the 7th digit of the number.

In the corresponding pictorials with text the 7th digit of the number is :

1 or 6 respectively for pictorials with French text as used in French Canada.

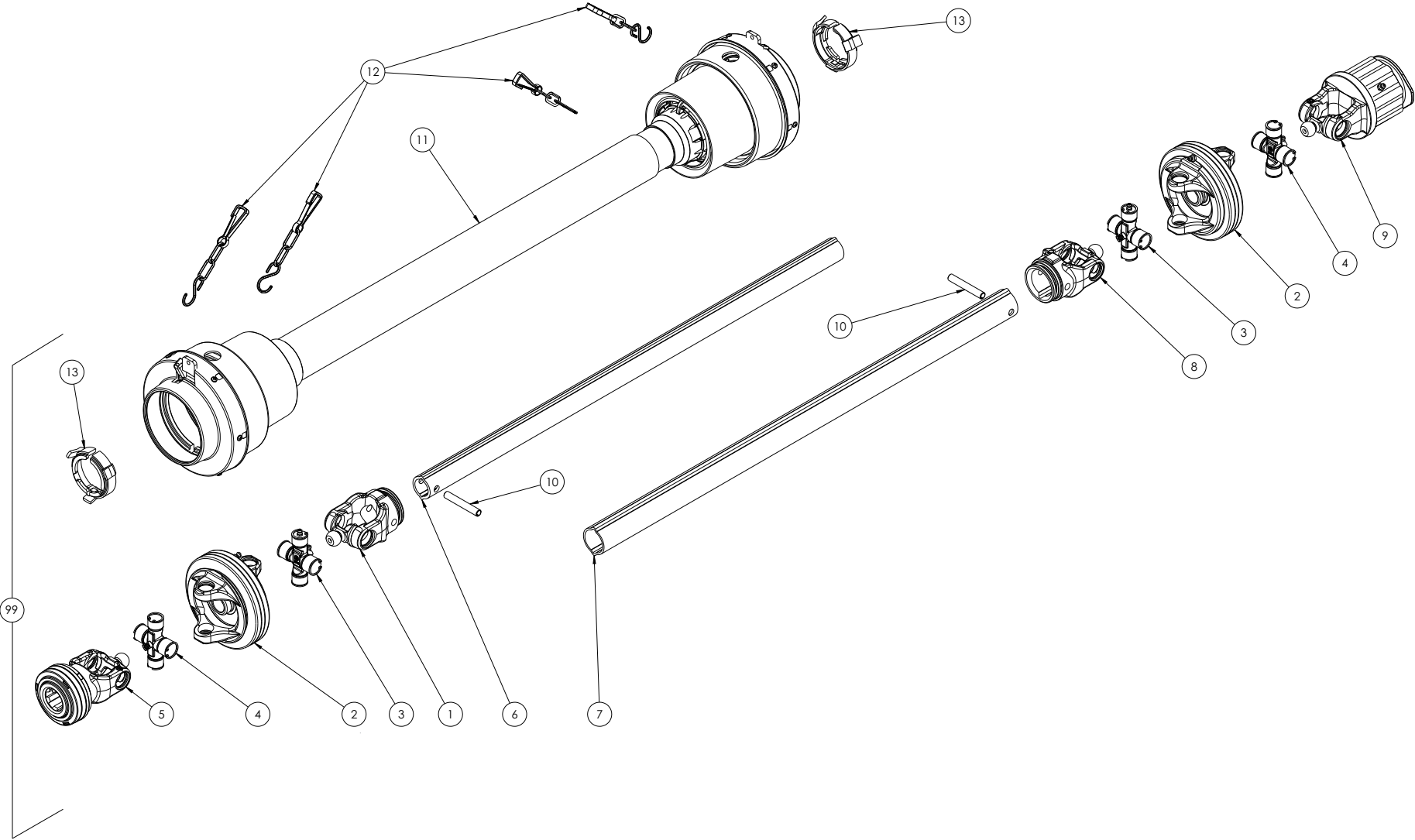
2 or 7 respectively for pictorials with English text as used in non-European English speaking countries.

Bei Sicherheitsaufklebern/Piktogrammen ohne Text (CE-Standard) mit Art.-Nr. 599xxxxx ist die 7. Ziffer 0 oder 5.

Bei den entsprechenden Sicherheitsaufklebern/Piktogrammen mit Text ist die 7. Ziffer:

1 oder 6 für Sicherheitsaufkleber/Piktogramme mit französischem Text (Serie im französischsprachigem Kanada)

2 oder 7 für Sicherheitsaufkleber/Piktogramme mit englischem Text (Serie in außereuropäischen englischsprachigen Ländern)



GA6501P

B 0001>C 0000



K99R0151 C

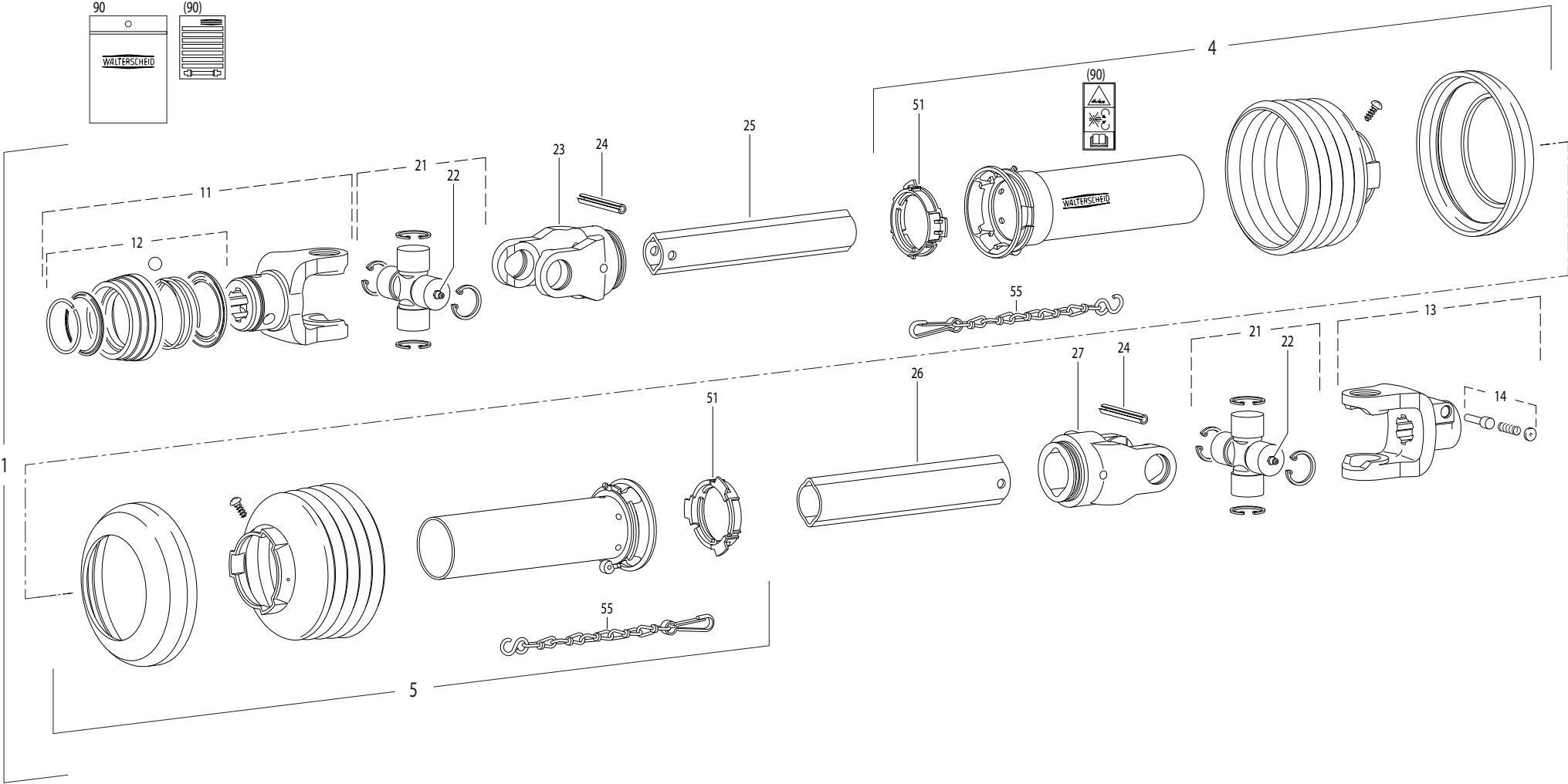
TRANSMISSION 4700420

TRANSMISSION 4700420

GELENKWELLE 4700420

TRANSMISSIONE 4700420

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	4703002	001	MACHOIRE TUBE INTERIEUR	YOKE INNER TUBE	RILLEGABEL INNENROHR	FORCELLA	
002	4703004	002	MACHOIRE POUR JOINT DOUBLE	YOKE FOR DOUBLE JOINT	GABEL FUER DOPPELGELENK	FORCELLA	
003	4705002	002	CROISILLON CPL	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
004	4705000	002	CROISILLON CPL	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
005	4703008	001	MACHOIRE VERROUIL.ANNEAU CPLT	PULL TYPE LOCK YOKE CPLT	AUFSTECKGABEL ZIEHVERSCH.KPLT	FORCELLA ATTACCO A COLLARE QS	
006	4708010	001	TUBE PROFILE INTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
007	4708009	001	TUBE PROFILE EXTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
008	4703001	001	MACHOIRE TUBE EXTERIEUR	YOKE OUTER TUBE	RILLEGABEL AUSSENROHR	FORCELLA	
009	4710000	001	LIMITEUR	CLUTCH	KUPPLUNG	FRIZIONE	
010	80451057	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
011	4719420	001	PROTECTEUR COMPLET	GUARD COMPLET	SCHUTZ KOMPLET	PROTEZIONE	
012	4618910	004	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENELLA	
013	4720002	002	BAGUE DE GUIDAGE	SLIDING RING	GLEITRING	BOCCOLA	
099	4700420	001	TRAN.W27 1 3/8-6 N2 1337	PTO-S.W27 1 3/8-6 N2 1337	GELEN.W27 1 3/8-6 N2 1337	CARDA.W27 1 3/8-6 N2 1337	



GA6501P

B 0001>C 0000



K99R0047 C

TRANSMISSION 4600311

TRANSMISSION 4600311

GELENKWELLE 4600311

TRANSMISSIONE 4600311

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	4600311	001	TRAN.W2300 1 3/8-6 1100	PTO-S.W2300 1 3/8-6 1100	GELEN.W2300 1 3/8-6 1100	CARDA.W2300 1 3/8-6 1100	
004	4617469	001	1/2 PROT EXT SDH25 LG1000	OUTER GUARD HALF SDH25	AEUSSERE SCHUTZH.SDH25	1/2 PROTEZIONE ESTERNA	
005	4616469	001	1/2 PROT INT SDH25 LG1000	INNER GUARD HALF SDH25	INNERE SCHUTZH.SDH25	1/2 PROTEZ. INTERNA	
011	4603123	001	MACHOIRE VERROUIL.ANNEAU CPLT	PULL TYPE LOCK YOKE CPLT	AUFSTECKGABEL ZIEHVERSCH.KPLT	FORCELLA ATTACCO A COLLARE QS	
012	4605105	001	VERROUILLAGE A BILLES CPLT	BALL COLLAR KIT CPLT	ZIEHVERSCHLUSS KPLT	KIT COLLARE A SFERE	
013	41034010	001	MACHOIRE VERROUILLAGE RAPIDE	QUICK-DISCONNECT YOKE	AUFSTECKGABEL MIT SCHIEBESTIFT	FORCELLA D'ATTACCO PULSANTE	
014	41330100	001	POUSSOIR CPLT	PUSH BUTTON CPLT	SCHIEBESTIFT KPLT	PULSANTE	
021	4605002	002	CROISILLON	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
022	4605058	002	GRAISSEUR	GREASE NIPPLE	SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
023	41034730	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
024	80451058	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
025	4608376	001	TUBE PROFILE	PROFIL TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
026	4608495	001	TUBE PROFILE	PROFIL TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
027	41034740	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
051	41550000	002	BAGUE DE GUIDAGE	SLIDING RING	GLEITRING	ANELLO	
055	41660000	002	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENA	
090	4631003	001	COLL.PICTOGRAMMES ET NOTICE	SET PICTORIALS & INSTRUCTIONS	SATZ PIKTOGRAMME UND BETR-ANL.	SERIE ADESIVI + MANUALE	

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 002

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 002

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 002

Quantita di componenti sul complessivo della macchina = Quantita (Qtà) x 002



INDEX NUMERIQUE - NUMERICAL INDEX TEILENUMMERN-INDEX - INDICE NUMERICO

Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.
A4074000	035	006	K8028030	013	022	4700420	039	099	57520200	019	007	57930300	019	018	58814800	007	016	80201271	003	009	80255670	023	031
A4074017	009	043	K8028380	013	023	4703001	039	008	57520200	023	007	57930300	023	018	58840900	009	041	80201630	005	010	80255671	019	032
A4075019	009	044	K8028410	011	062	4703002	039	001	57533300	019	008	57930400	019	019	58840900	009	042	80201641	029	014	80255671	023	032
A4080302	009	045	K8028420	029	035	4703004	039	002	57533300	023	008	57930400	023	019	59900000	037	010	80201651	029	015	80255672	019	033
A4080313	009	046	K8028440	029	036	4703008	039	005	57550510	019	009	57930500	019	020	59900100	037	011	80202005	009	022	80255672	023	033
A4080400	009	047	K8028500	037	001	4705000	039	004	57550510	023	009	57930500	023	020	59900200	037	012	80202030	003	010	80255677	019	034
A4080402	009	048	K8028507	037	001	4705002	039	003	57551210	029	003	57931000	027	003	59900400	037	013	80202030	005	011	80255677	023	034
A4081203	011	049	K8028508	037	001	4708009	039	007	57551510	019	010	57931400	009	007	59900500	037	014	80202475	009	023	80281254	019	035
A4082700	011	050	K8028520	029	037	4708010	039	006	57551510	023	010	57931610	009	008	59901300	037	015	80250004	019	024	80281254	023	035
A4083100	011	051	K8028531	011	063	4710000	039	009	57556900	019	011	57931710	009	009	80060835	005	004	80250004	023	024	80281451	017	013
A4083206	011	052	K8028830	029	038	4719420	039	011	57556900	023	011	57931800	017	004	80060853	003	005	80250005	019	025	80281600	029	021
A4921039	011	053	K8029270	011	064	4720002	039	013	57700410	021	049	57931900	017	005	80060858	009	019	80250005	023	025	80370408	005	013
A4921044	011	054	K8806900	007	018	50003200	013	001	57700410	025	049	57932000	015	012	80061020	013	002	80251021	013	008	80370503	003	012
A4921065	011	055	K8807160	013	024	50006200	019	002	57702020	017	002	57932100	015	013	80061020	015	039	80251021	015	021	80370617	013	009
A4921065	011	056	K8809480	031	008	50006200	023	002	57717410	027	001	57932210	015	038	80061051	013	003	80251032	007	008	80450431	019	036
A4921130	011	057	K8815140	003	028	50008600	017	001	57720120	019	012	57932310	015	014	80061054	013	004	80251225	029	016	80450431	023	036
A7260016	005	024	K8815150	003	029	50009510	019	003	57720120	023	012	57932400	015	015	80061080	013	005	80251331	027	006	80450521	029	022
A7260042	005	025	K8815490	003	030	50009510	023	003	57721600	007	003	57932510	015	016	80061241	029	010	80251336	027	007	80450524	029	023
KN280B	035	007	K9500080	037	002	50025300	019	004	57726100	029	004	57932600	015	017	80061265	019	022	80252026	003	011	80450555	017	014
K7003880	011	058	K9511130	037	003	50025300	023	004	57726200	029	005	57932810	009	010	80061265	023	022	80252026	005	012	80450645	007	010
K7010280	011	059	K9530070	037	004	50067500	029	001	57726330	031	001	57932910	007	004	80061280	027	004	80252336	009	024	80450666	009	027
K8005680	011	060	K9530080	037	005	50072300	009	001	57734200	015	009	57933010	009	011	80061661	005	005	80252550	007	009	80450730	019	037
K8013670	027	010	09905400	037	006	50073300	005	001	57748110	009	005	57933100	009	012	80062081	003	006	80253000	017	010	80450730	023	037
K8014020	013	015	09905510	037	007	50073300	015	001	57751000	005	003	57933200	017	006	80062081	005	006	80253003	017	011	80450745	019	038
K8020470	005	026	09915000	037	008	50201800	019	005	57752600	019	013	57933400	017	007	80062460	009	020	80253048	017	012	80450745	023	038
K8020470	033	003	09970200	037	009	50201800	023	005	57752600	023	013	57933500	029	006	80071030	015	036	80253543	015	022	80450752	027	008
K8023821	029	031	3177802	019	001	53004300	009	002	57754100	019	014	57933600	007	005	80081216	003	007	80253543	019	026	80450825	009	028
K8023831	029	032	3177802	023	001	53047800	005	002	57754100	023	014	57933700	009	013	80131017	021	052	80253543	023	026	80450841	003	013
K8023900	013	016	3177802	035	001	53071100	009	003	57756700	013	014	57933810	003	003	80131017	025	052	80253543	029	017	80450841	007	011
K8025260	013	017	41034010	041	013	55745700	015	002	57836100	003	002	57933900	009	014	80131225	015	020	80253544	015	023	80450841	009	029
K8025270	013	018	41034730	041	023	55752700	015	003	57870000	015	010	57934010	009	015	80131232	005	007	80253544	019	027	80450856	003	014
K8025280	013	019	41034740	041	027	55752800	015	004	57870100	015	011	57934400	003	004	80131232	017	008	80253544	023	027	80450856	017	015
K8026230	005	027	41330100	041	014	55752900	015	005	57870100	015	037	57934500	007	006	80131650	029	011	80253545	015	024	80450859	003	015
K8026240	013	020	41550000	041	051	56003600	015	006	57870200	019	015	57936120	029	007	80150608	029	012	80253546	019	028	80451057	039	010
K8027230	033	004	41660000	041	055	56012400	007	001	57870200	023	015	57936200	009	016	80200840	009	021	80253546	023	028	80451058	041	024
K8027240	005	028	4600311	041	001	56116800	009	004	57873400	009	006	57936300	009	017	80200870	003	008	80253547	015	025	80451059	009	030
K8027260	007	017	4603123	041	011	56524300	015	007	57876100	017	003	57936400	029	030	80201030	005	008	80253547	019	029	80451230	017	016
K8027290	011	061	4605002	041	021	56548700	015	008	57901400	019	016	57936600	029	008	80201030	033	001	80253547	023	029	80451246	019	039
K8027310	033	005	4605058	041	022	56564900	009	039	57901400	023	016	57936900	029	009	80201040	013	006	80253547	029	018	80451246	023	039
K8027420	029	033	4605105	041	012	56564900	009	040	57901500	019	017	57937000	015	018	80201053	013	007	80253551	029	019	80451255	027	009
K8027530	005	029	4608376	041	025	56605300	007	002	57901500	023	017	57937620	009	018	80201230	019	023	80253556	029	020	80500422	005	014
K8027580	005	030	4608495	041	026	56698800	003	001	57903700	021	050	56531500	019	021	80201230	023	023	80253570	019	030	80500451	003	016
K8027591	029	034	4616469	041	005	56730900	007	014	57903700	025	050	58531500	023	021	80201230	027	005	80253570	023	030	80500581	003	017
K8027770	003	026	4617469	041	004	57401200	029	002	57905240	027	002	58707010	015	019	80201230	029	013	80254042	009	025	80561000	003	018
K8027780	003	027	4618910	039	012	57501610	019	006	57930100	021	051	58714600	007	015	80201253	005	009	80254054	009	026	80561155	003	019
K8027790	013	021	4631003	041	090	57501610	023	006	57930200	025	051	58754500	007	007	80201253	017	009	80255670	019	031	80570476	005	015



INDEX NUMERIQUE - NUMERICAL INDEX TEILENUMMERN-INDEX - INDICE NUMERICO

Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.
80582000	009	031	83040159	029	027															
80583000	017	017	83050005	003	021															
80583500	015	026	83050008	003	022															
80583500	019	040	83050012	007	012															
80583500	023	040	83050013	007	013															
80583500	029	024	83070063	003	023															
80585000	015	027	83070063	003	025															
80590001	019	041	83070063	005	020															
80590001	023	041	83070064	003	024															
80597200	019	042	83090050	017	019															
80597200	023	042	83090055	029	028															
81002053	031	002	83090205	005	023															
81002556	031	003	83090293	009	038															
81003075	015	028	83240014	005	021															
81003573	019	043	83240014	013	010															
81003573	023	043	83240202	013	011															
81005524	019	044	83240400	013	012															
81005524	023	044	83240401	013	013															
81005591	019	045	83300046	029	029															
81005591	023	045	83300060	031	004															
81043564	019	046	83300067	031	005															
81043564	023	046	83300284	031	006															
81303572	015	029	83300384	031	007															
81304079	015	030	83450013	005	022															
82013572	015	031	83503018	035	003															
82060009	015	032	83503019	035	004															
82101422	009	032	83503026	035	005															
82101622	015	033	9006600	035	002															
82200800	009	033																		
82200800	019	047																		
82200800	023	047																		
82200800	029	025																		
82200802	005	016																		
82200802	019	048																		
82200802	023	048																		
82200804	009	034																		
82230006	015	034																		
82300026	009	035																		
83013538	029	026																		
83014045	005	017																		
83014045	009	036																		
83023038	017	018																		
83030016	005	018																		
83040002	015	035																		
83040066	003	020																		
83040152	005	019																		
83040152	033	002																		
83040156	009	037																		

EXTRAIT DES CONDITIONS DE GARANTIE ET CONDITIONS SPECIFIQUES PIECES DE RECHANGE

Nous garantissons notre matériel durant une année à partir du jour de livraison, c'est-à-dire que nous nous engageons à rembourser les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines, par notre service technique.

Bien entendu, la garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, ni en cas de détériorations résultant de négligences ou de défauts de surveillance, d'un mauvais usage, d'un manque d'entretien ou d'un accident. La garantie ne s'applique pas non plus si la machine a été prêtée ou utilisée pour un usage non conforme à sa destination prévue par la société.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure.

Les pièces de rechange sont soumises aux mêmes conditions de garantie que le matériel sous réserve qu'elles aient été montées selon les règles de l'art et utilisées conformément à nos recommandations.

EXTRACT FROM OUR CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY AND SPARE PARTS WARRANTY POLICY

Our equipment is warranted for a period of one year from the date of delivery. We guarantee the reimbursement of all parts proven to be faulty by our technical division in material or manufacturing.

The warranty is not applicable in the following cases : normal wear, accident or negligence in operation, repairs using parts other than genuine KUHN parts, products altered or modified without the expressed permission of the company or if the machine is not used and serviced in accordance with the recommendations of the operator's manual. Wearing items are not covered under these conditions of limited warranty.

Spare parts are subject to the same warranty conditions than the equipment providing they have been installed with proficiency and are used in accordance with our recommendations.

AUSZUG AUS UNSEREN GARANTIEBEDINGUNGEN UND SONDERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Wir garantieren unsere Ware für ein Jahr ab dem Tag der Lieferung und verpflichten uns, die Teile zu ersetzen, die im Werk als fehlerhaft anerkannt wurden.

Die Garantie ist ausgeschlossen für Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, sowie im Fall von nachlässiger Behandlung oder mangelhafter Wartung oder eines Unfalls. Die Garantie erlischt auch, wenn die Maschine ausgeliehen oder unter Umständen eingesetzt wurde, die dem ursprünglichen Verwendungszweck und den Hinweisen in der Betriebsanleitung nicht entsprechen.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen

Ersatzteile unterliegen den gleichen Garantiebedingungen wie komplette Maschinen, vorausgesetzt, dass sie sachgerecht eingebaut und entsprechend unseren Empfehlungen verwendet wurden.

ESTRATTO DELLE CONDIZIONI DI GARANZIA E CONDIZIONI SPECIFICHE GARANZIA RICAMBI

Le nostre macchine sono garantite per un anno a partire dal giorno della consegna: ci impegnamo a rimborsare i componenti che saranno riconosciuti difettosi dai nostri servizi tecnici presso le nostre officine.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi: usura normale, incidente o negligenza nell'impiego, riparazioni utilizzando ricambi non originali KUHN, prodotti alterati o modificati senza il permesso dell'azienda. La garanzia non viene riconosciuta se la macchina è stata prestata o non è utilizzata o mantenuta in conformità alle raccomandazioni previste dalla società. La garanzia non copre i componenti soggetti ad usura.

I pezzi di ricambio sono soggetti agli stessi termini di garanzia della macchina, purchè siano stati installati con competenza e utilizzati conformemente alle nostre raccomandazioni.



**Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de votre machine,
utilisez uniquement des pièces d'origine KUHN**

**For your safety and to get the best from your machine,
use only genuine KUHN parts**

**Zu ihrer Sicherheit und zur einwandfreien Funktion Ihrer
Maschine sollten Sie nur Original-KUHN-Ersatzteile verwenden**

**Per la vostra sicurezza, e per il buon funzionamento della vostra macchina,
usate esclusivamente i ricambi originali KUHN**

**KUHN PARTS Parc de la Faisanderie F - 67700 MONSWILLER (FRANCE)
www.kuhn.com**

Imprimé en France par KUHN
Printed in France by KUHN